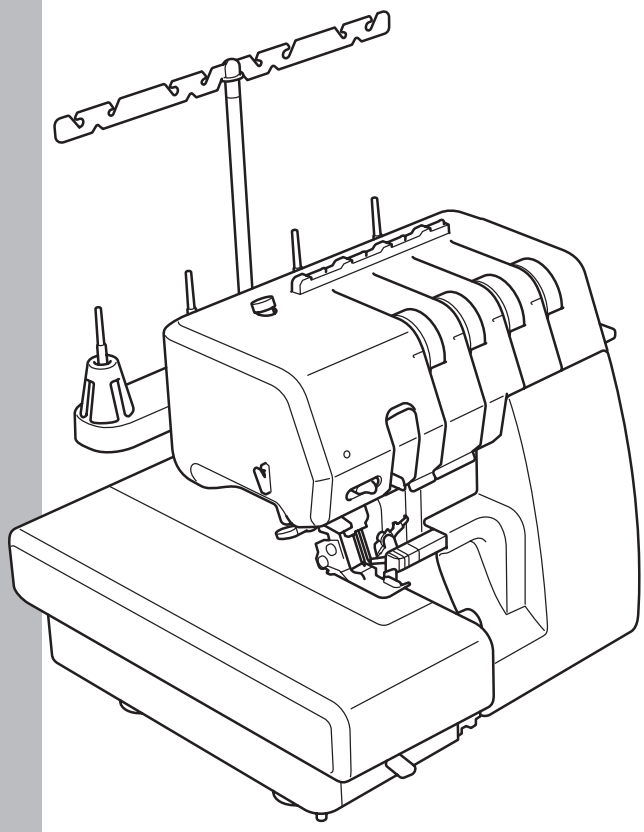
brother

Návod na obsluhu

Overlock Airflow 3000



Pred použitím stroja si prečítajte návod na obsluhu.
Odporúčame uchovávať návod v blízkosti stroja na možné nahliadnutie.

ÚVOD

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto stroja. Pred použitím tohto stroja si pozorne prečítajte „DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY“ a potom si preštudujte tento návod, aby ste zistili správne ovládanie rôznych funkcií. Po prečítaní tejto príručky ju navyše uložte tak, aby bola rýchlo prístupná pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich. Pred použitím stroja si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.

⚠POZOR

- Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom

1 Vždy odpojte stroj z elektrickej zásuvky ihneď po použití, pri čistení, mazaní, vykonávaní akýchkoľvek servisných úprav uvedených v tejto príručke alebo pokiaľ stroj nechávate bez dozoru.

⚠VAROVANIE

- Na zníženie rizika popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb.

2 Pri vykonávaní akýchkoľvek úprav uvedených v návode na obsluhu vždy odpojte stroj z elektrickej zásuvky.

- Ak chcete stroj odpojiť, prepnite ho do polohy so symbolom „O“, aby ste ho vypli, potom uchopte zástrčku a vytiahnite ju z elektrickej zásuvky. Neťahajte za kábel.
- Zapojte stroj priamo do elektrickej zásuvky. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Ak dôjde k výpadku napájania, vždy zariadenie odpojte.

3 Elektrické nebezpečenstvo:

- Tento stroj by mal byť pripojený k zdroju striedavého prúdu v rozsahu uvedenom na typovom štítku. Nepripájajte ho k zdroju jednosmerného prúdu alebo konvertora. Ak si nie ste istí, aký máte zdroj energie, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
- Tento stroj je schválený na použitie iba v krajine zakúpenia.

4 Nikdy nepoužívajte tento stroj, ak má poškodenú šnúru alebo zástrčku, pokiaľ nefunguje správne, spadol alebo je poškodený, alebo ak je na jednotku rozliata voda. Vráťte stroj najbližšiemu autorizovanému predajcovi Brother pre kontrolu, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie.

- Ak si všimnete čokoľvek neobvyklé, napríklad zápachu, tepla, zmeny farby alebo deformácie, keď je stroj uskladnený alebo používaný, okamžite prestaňte stroj používať a odpojte napájací kábel.
- Pri preprave stroj vždy prenášajte za rukoväť. Zdvíhanie stroja za akúkoľvek inú časť môže poškodiť stroj alebo spôsobiť jeho pád, čo môže spôsobiť zranenie.
- Pri zdvíhaní stroja buďte opatrní, aby ste nevykonávali žiadne náhle alebo neopatrné pohyby, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.

5 Vždy udržujte svoj pracovný priestor voľný:

- Nikdy neprevádzkujte stroj so zablokovanými vzduchovými otvormi. Udržujte ventilačné otvory stroja a nožného ovládača bez nánosov vlákien, prachu a voľnej látky.
- Na nožnom pedáli neskladujte žiadne predmety.
- Nikdy neupúšťajte ani nevkladajte cudzie predmety do žiadneho otvoru.
- Nepracujte tam, kde sa používajú aerosólové (sprejové) produkty alebo kde je podávaný kyslík.
- Nepoužívajte stroj v blízkosti zdroja tepla, ako je sporák alebo žehlička; inak sa stroj, napájací kábel alebo šitý odev môžu vznietiť a spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Neumiestňujte tento stroj na nestabilný povrch, ako je nestabilný alebo naklonený stôl, inak môže stroj spadnúť a spôsobiť zranenie.

6 Pri šití je potrebné venovať zvláštnu pozornosť:

- Vždy dávajte pozor na ihlu. Nepoužívajte ohnuté alebo poškodené ihly.
- Udržujte prsty mimo všetkých pohyblivých častí. Buďte zvlášť opatrný okolo ihly stroja a nožov.
- Pri vykonávaní akýchkoľvek úprav v oblasti ihly prepnite stroj do polohy symbolu „O“, aby ste ho vypli.
- Nepoužívajte poškodenú alebo nesprávnu stehovú dosku, pretože by mohla spôsobiť zlomenie ihly.
- Pri šití látku netlačte ani neťahajte a dodržujte starostlivo pokyny, aby ste ihlu nevychýlili a nezlomili ju.

7 Tento stroj nie je hračka:

- Keď stroj používajú deti alebo v ich blízkosti, je potrebná vaša zvýšená pozornosť.
- Tento výrobok obsahuje malé časti. Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí, aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu malých častí.
- Plastový sáčok, v ktorom bol tento stroj dodaný, by mal byť uchovávaný mimo dosahu detí alebo zlikvidovaný. Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s taškou kvôli nebezpečenstvu udusenia.
- Parač nepoužívajte iným spôsobom ako je to zamýšľané.
- Stroj nepoužívajte vonku,

8 Pre dlhšiu životnosť:

- Pri používaní a skladovaní tohto stroja sa vyhnite priamemu slnečnému žiareniu a miestam s vysokou vlhkosťou. Stroj nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti kúrenia, žehličky, halogénovej lampy alebo iných horúcich predmetov.
- Na čistenie stroja nepoužívajte čistiace prostriedky ani organické rozpúšťadlá, ako je riedidlo, petrolether alebo alkohol. V opačnom prípade sa môže povrchová úprava odlúpnuť alebo poškriabať.
- Pri výmene alebo inštalácii akýchkoľvek zostáv, prítlačných pätiek, ihly alebo iných dielov si vždy prečítajte návod na obsluhu, aby ste zaistili správnu inštaláciu.

9 Pre nastavenie alebo opravy:

- Ak je svetelná jednotka poškodená, musí ju vymeniť autorizovaný predajca Brother.
- V prípade, že dôjde k poruche alebo je nutné nastavenie, postupujte najskôr podľa tabuľky odstraňovania problémov v Návode na obsluhu, stroj sami skontrolujte a nastavte. Ak problém pretrváva, obráťte sa na miestneho autorizovaného predajcu Brother.

Používajte tento stroj iba na účel, na ktorý je určený, ako je popísané v návode.

Používajte príslušenstvo odporúčané výrobcom, ako je uvedené v tomto návode. Obsah tejto príručky a špecifikácia tohto produktu sa môžu bez upozornenia zmeniť. Ďalšie informácie o produkte a aktualizácie nájdete na našich webových stránkach na adrese www.brother.com

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

Tento stroj je určený na použitie v domácnosti.

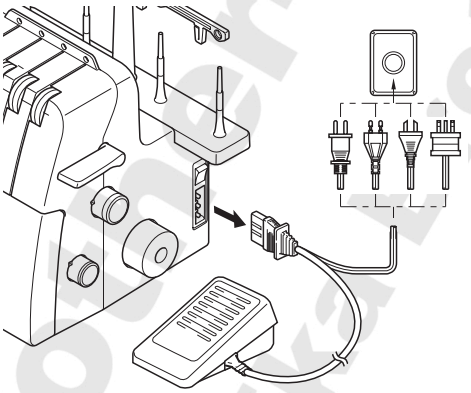
PRE UŽÍVATEĽOV V EURÓPSKYCH KRAJINÁCH

Tento stroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvu. Deti sa so strojom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠UPOZORNENIE

Pri ponechaní tohto šijacieho stroja bez dozoru je nutné vypnúť hlavný vypínač stroja a osvetlenia a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

Pri servise šijacieho stroja alebo pri odstraňovaní krytov je nutné stroj alebo elektroprístroj odpojiť od napájania vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.



www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

GRATULUJEME K VÝBERU TOHTO OVERLOCKOVÉHO STROJA

Váš stroj je vysoko kvalitný a ľahko sa ovláda. Aby ste si mohli naplno užiť všetky funkcie, odporúčame vám študovať tento návod.
Ak potrebujete viac informácií o používaní vášho stroja, váš najbližší autorizovaný predajca vám vždy rád pomôže. Uži si to!

⚠UPOZORNENIE

Pri navliekaní alebo výmene ihly je nutné vypnúť hlavný vypínač a vypínač svetla a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

Keď sa stroj nepoužíva, odporúča sa vytiahnuť zástrčku elektrického napájania zo zásuvky v stene, aby sa predišlo možným nebezpečenstvám.

Poznámky k motoru

- Maximálna prevádzková rýchlosť tohto šijacieho stroja je 1300 stehov za minútu, čo je pomerne vysoká rýchlosť v porovnaní s bežnou prevádzkovou rýchlosťou 300 až 800 stehov za minútu u bežného šijacieho stroja.
- Ložiská v hlavnom motore sú vyrobené zo špeciálneho materiálu (zliatina impregnovaná olejom uložená v plsti tepelne ošetrenej olejom), ktorá im umožňuje vydržať dlhé hodiny nepretržitej prevádzky.
- Nepretržitá prevádzka šijacieho stroja môže spôsobiť hromadenie tepla v oblasti motora, ale nie natoľko, aby nepriaznivo ovplyvnilo jeho výkon. Je dôležité držať látku a papier mimo vzduchových otvorov na zadnej, bočnej a spodnej strane stroja, aby sa k týmto otvorom mohol dostať vzduch.
- Keď je hlavný motor v chode, môžu byť vidieť iskry cez vzduchové otvory v kryte na rovnakej strane ako ručné koleso. Tieto iskry sú produkované uhlíkovými kefami a komutátorom a sú súčasťou bežnej prevádzky stroja.

VAROVNÉ ŠTÍTKY (na splnenie požiadaviek UL a CSA)

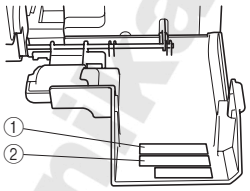
Na stroji sú nasledujúce výstražné štítky.
Dodržujte bezpečnostné opatrenia popísané na štítkoch.

① **CAUTION:**
MOVING PARTS- TO AVOID INJURY:
CLOSE COVER BEFORE SEWING.
UNPLUG BEFORE SERVICING.

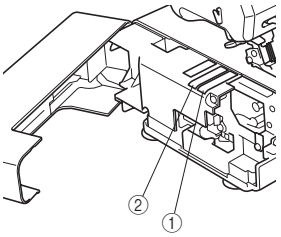
② **AVERTISSEMENT:**
PARTIES EN MOUVEMENT. POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE:
FERMER LE CAPOT AVANT DE COUDRE.
DÉBRANCHER AVANT ENTRETIEN.

Umiestnenie štítkov

(Vnútri predného krytu)



(Vnútri krytu materiálovej dosky)



www.brother-zech.cz
Šicí technika Brother, s.r.o.

Obsah

KAPITOLA 1: NÁZVY DIELOV A ICH FUNKCIE 4
Príslušenstvo 5
Napájanie stroja 6
Smer otáčania ručného kolesa 6
Otváranie/zatváranie predného krytu stroja 6
Použitie páčky na zdvihnutie prítlačnej pätky 7
Montáž/demontáž prítlačnej pätky 7
Priehradka na odrezky 8
Odomknutie/zamknutie horného noža 8
Dĺžka stehu 8
Šírka stehu 9
Diferenciálne podávanie 9
Nastavenie prítlaku pätky 9
Volič napätia nite 10
Príklady nastavenia napätia nite 10
Ihla 12
Vybratie/nasadenie ihly 12

KAPITOLA 2: PRÍPRAVA PRED NAVLEČENÍM 13
Držiak na nite 13
Ako použiť krycí tanierik 13
Ako použiť sieťky na cievky 13

KAPITOLA 3: NAVLEČENIE STROJA 14
Pred navlečením kľučkarov 14
Opatrenia na navliekanie kľučkarov 14
Navlečenie spodného kľučkara 15
Navlečenie horného kľučkara 15
Po navlečení kľučkarov 16
Kedy nepoužívať navliekanie vzduchom 16
Príprava pred navlečením ihiel 17
Navlečenie ľavej ihly 18
Navlečenie pravej ihly 19

KAPITOLA 4: POROVNÁVACIA TABUĽKA MATERIÁLOV, NITÍ A IHEL 20

KAPITOLA 5: ŠITIE 21
Bezpečnostný mechanizmus 21
Skúšobné šitie 21
Retiazka 21
Začatie šitia 22
Dokončenie šitia 22
Zaistenie retiazky 22
Ak sa pri šití pretrhne niť 23
Výber stehu 23
Úzky overlockový / Rolovací lemovací steh 24
Dvojnitné šitie 25

KAPITOLA 6: ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD 27

KAPITOLA 7: ÚDRŽBA 29
Čistenie 29
Otvorenie krytu pracovnej plochy 29
Čistenie rúrok na navliekanie vzduchom 29
Olejovanie 29
Výmena nožov 29
Preprava stroja 29

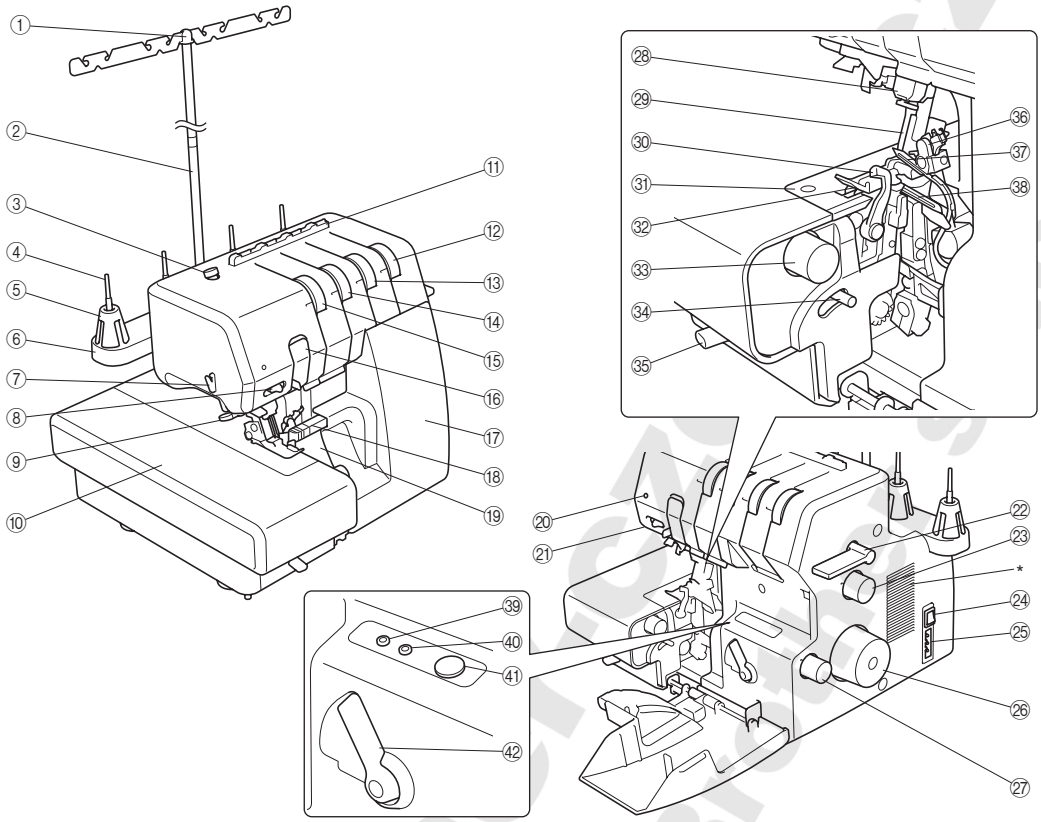
KAPITOLA 8: POUŽITIE VOLITEĽNÝCH PATOK 30
Pätka pre slepý steh 30
Pätka na všívanie gumy 32
Pätka na všívanie perál 33
Kedrovacia pätka 34
Naberacia pätka 35

ŠPECIFIKÁCIA 36
Špecifikácia 36

ZÁZNAMY NASTAVENIA 37

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

KAPITOLA 1
NÁZVY DIELOV A ICH FUNKCIE



① Stojan vedenia nití
② Teleskopická tyč
③ Nastavovacia skrutka prítlaku pätky
④ Kolík na cievku
⑤ Držiak cievky
⑥ Stojan na cievky
⑦ Orez nite
⑧ Prepínač výmeny navliekača ihiel
⑨ Páčka navliekača ihiel
⑩ Kryt
⑪ Vodič nitě
⑫ Regulátor napätia spodného kľučkara
⑬ Regulátor napätia horného kľučkara
⑭ Regulátor napätia pravej ihly
⑮ Regulátor napätia ľavej ihly
⑯ Kryt niťovej páky
⑰ Predný kryt
⑱ Vodítko prídavku na šev
⑲ Kryt noža
⑳ LED indikátor chyby
㉑ LED osvetlenie (vnútri krytu)
㉒ Páčka zdvíhania prítlačnej pätky
㉓ Regulátor dĺžky stehu
㉔ Hlavný vypínač a spínač osvetlenia
㉕ Vstup pre nožný pedál
㉖ Ručné koleso
㉗ Regulátor diferenciálneho podávania
㉘ Upínacia skrutka ihly
㉙ Ihly
㉚ Horný nôž
㉛ Stehová doska
㉜ Prítlačná pätka
㉝ Regulátor šírky stehu
㉞ Páčka uzamknutia noža
㉟ Páčka uzamknutí nože
㊱ Doštička na dvojnitné šitie
㊲ Horný kľučkar
㊳ Spodný kľučkar
㊴ Otvor na vloženie nite horného kľučkara
㊵ Otvor na vloženie nite spodného kľučkara
㊶ Tlačidlo na navlečenie vzduchom
㊷ Prepínacia páčka navlečenie vzduchom

* Vetracie otvory (6 miest)

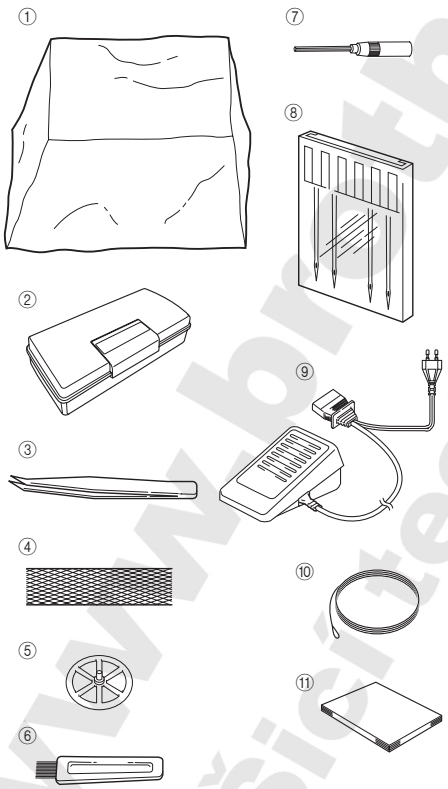
www.brothers-sici-technika.sk

Príslušenstvo

* Dodávané príslušenstvo sa líši v závislosti od modelu stroja.

Priložené príslušenstvo

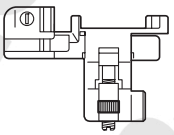
① Mäkký kryt: XB4350001
② Box na príslušenstvo: XB3291001
③ Pinzeta: XB1618001
④ Sieťky na cievky (4): X75904000
⑤ Krycie tanieriky na cievky (4): X77260000
⑥ Imbusový skrutkovač: XB0393001
⑧ Súprava ihiel (130/705H): XB2772001
#80: 2 pcs., #90: 2 pcs.
⑨ Nožný pedál:
XB4341001 alebo XB3112001
⑩ Navliekací drôt: XB4370001
⑪ Návod na obsluhu



Doplnkové príslušenstvo

Ďalšie informácie o nasledujúcich doplnkových pätkách viď. "KAPITOLA 8 PREDSTAVENIE DOPLNKOVÝCH PATOK".

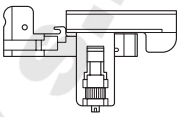
⑫ Pätka na slepý steh:
SA214



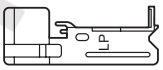
⑬ Pätka na všívanie gumy:
SA212



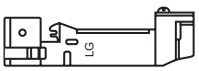
⑭ Pätka na všívanie perál:
SA217



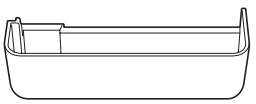
⑮ Kedrovacia pätka:
(pätka na všívanie paspuliek)
SA210



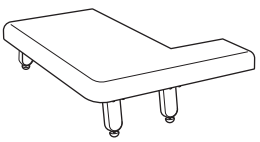
⑯ Naberacia pätka:
SA213



⑰ Priehradka na odrezky:
XB4329001



⑱ Rozširujúci stolík:
SERGERWT3



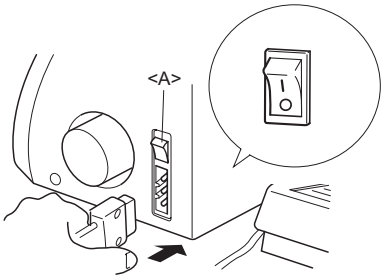
* Kód dielu sa líši v závislosti od kódu produktu alebo farbe pasce. Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu Brother.
* Kód produktu je uvedený na typovom štítku stroja.

www.brother-czech.cz
Šicí techniky Brother s.r.o.

Napájanie stroja

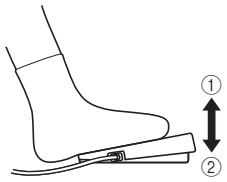
Zapnutie stroja

1. Zasuňte trojkolíkovú zástrčku do vstupu nožného pedála na pravej spodnej strane stroja. Zasuňte zástrčku napájacieho zdroja do elektrickej zásuvky.
2. Prepnite hlavný vypínač a vypínač svetla <A> do polohy „I“ (do polohy „O“ pre vypnutie).



Obsluha stroja

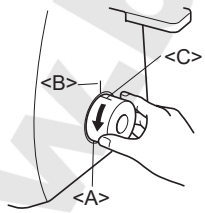
Pri ľahkom zošliapnutí nožného pedála beží stroj nízkou rýchlosťou. Pri ďalšom stlačení nožného pedála stroj zvyšuje rýchlosť. Po uvoľnení nožného pedála sa stroj zastaví.



① Pomalšie ② Rýchlejšie

Smer otáčania ručného kolesa

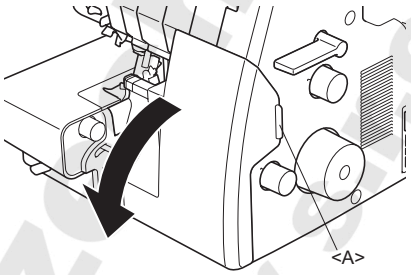
Ručné koleso <A> sa otáča proti smeru hodinových ručičiek (v smere šípky). Smer otáčania je rovnaký so smerom otáčania bežného šijacieho stroja.



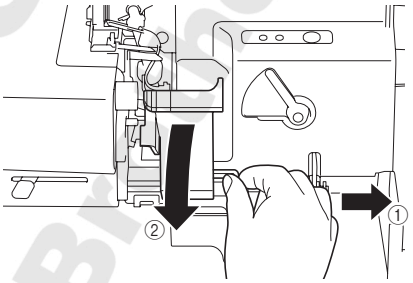
Pred navliekaním do stroja otočte ručným kolesom tak, aby značka <C> na ručnom kolese bola zarovnaná s čiarou <B> na stroji.

Otváranie/zatváranie predného krytu stroja

Pri navliekaní tohto stroja je nutné otvoriť predný kryt a kryt noža. Ak chcete otvoriť predný kryt, uchopte <A> prstom a posuňte kryt v smere šípky.



Ak chcete otvoriť kryt noža, posuňte ho doprava <1> a potom s ním posuňte v smere šípky <2>.

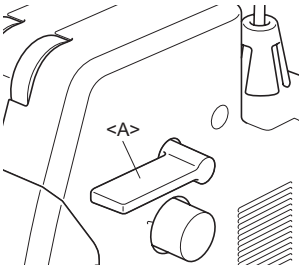


Zatvorením predného krytu sa zatvorí aj kryt noža.

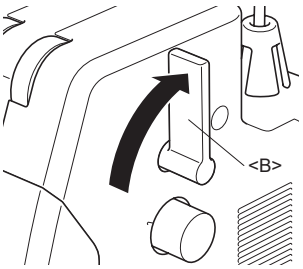
www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Použitie páčky na zdvihnutie prítlačnej pätky

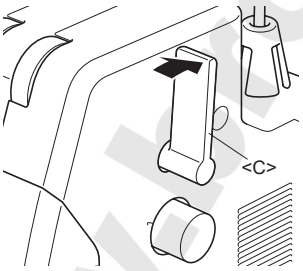
Pre šitie (normálne použitie), nastavte páčku do <A> pozície.



Ak chcete prítlačnú pätku zdvihnúť, zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky do polohy <B>. Pretože zdvihnutím zdvíhacej páčky prítlačnej pätky sa otvoria predpínacie kotúče vedľa koliesok napätia nite, použite túto polohu pre navliekanie nite.



Pre zväčšenie priestoru medzi prítlačnou pätkou a stehovou doskou, napríklad pri výmene prítlačnej pätky alebo šití silnej látky, posuňte zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky ďalej do polohy <C>. Keď uvoľníte zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky z polohy <C>, vráti sa do polohy <B>.



Montáž/demontáž prítlačnej pätky

1. Vypnite hlavný vypínač a vypínač svetla.
2. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky <1>.
3. Otáčajte ručným kolesom <2> tak, aby značka na ručnom kolese bola zarovnaná s ryskou na stroji. (Viz. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa".)

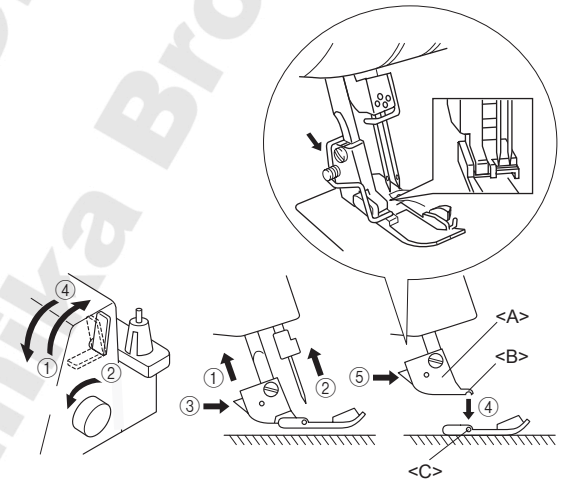
Demontáž prítlačnej pätky

Stlačte tlačidlo na držiaku prítlačnej pätky <3> a prítlačná pätka sa uvoľní.

Zdvihnite prítlačnú pätku ďalej zatlačením na zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky nahor. Potom vyberte prítlačnú pätku a uložte ju na bezpečné miesto.

Montáž prítlačnej pätky

Umiestnite prítlačnú pätku tesne pod držiak prítlačnej pätky <A> tak, aby drážka v spodnej časti držiaka prítlačnej pätky <B> bola zarovnaná a zachytávala tyč na hornej strane prítlačnej pätky <C>. Potom spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky, aby ste pripevnili prítlačnú pätku <4> a to stlačením tlačidla na držiaku prítlačnej pätky <5>.



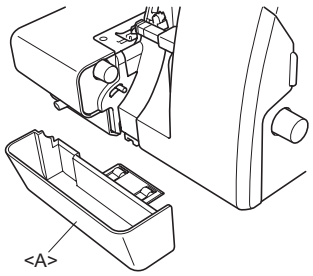
www.kovoner.cz
Šicí technika Brouček s.r.o.

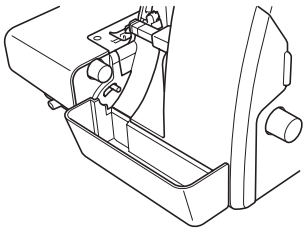
Priehradka na odrezky

DÔLEŽITÉ

- Pri prenášaní stroja vždy vyberte nožný pedál z priehradky na odrezky

Dokúpiteľná priehradka na odrezky <A> zachytáva odrezané zvyšky látok a nití pri šití.





Nasadenie:

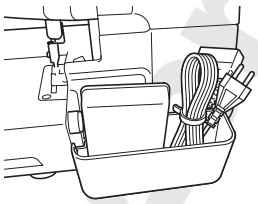
Zasúvajte priehradku na odrezky <A>, kým sa nedotkne predného krytu.

Odobratie:

Pomaly vytiahnite priehradku na odrezky.

POZNÁMKA:

Dokúpiteľnú priehradku na odrezky je možné tiež použiť ako držiak na pedál.

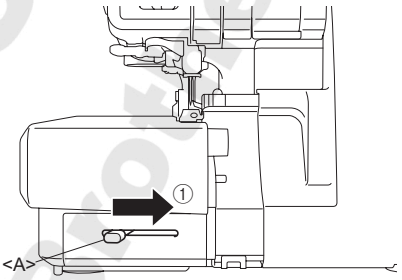


Odomknutie/zamknutie horného noža

⚠UPOZORNENIE

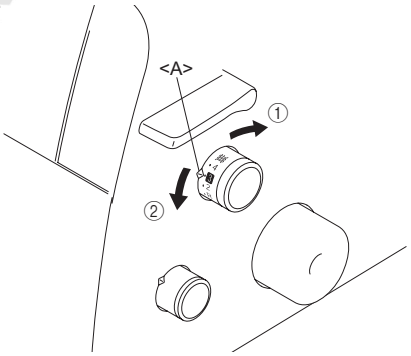
- Nedotýkajte sa nožov.
- Pred prepnutím medzi zamykaním a odomykaním horného noža sa uistite, že je stroj úplne zastavený. Ak počas šitia prepnete zaisťovaciu páčku noža, látka sa môže zachytiť v stroji a spôsobiť poškodenie ihly, alebo môže dôjsť na poškodenie alebo poruche stroja, čo môže spôsobiť zranenie.

Ak chcete použiť horný nôž, presuňte páčku zámku noža do polohy <A>. Ak chcete šiť bez orezania látky, zaistite horný nôž posunutím zaisťovacej páčky noža doprava <1>. Uzamknutý horný nôž je možné použiť ako vodítko.



Dĺžka stehu

Normálne nastavenie dĺžky stehu je 3 mm (1/8 palca). Ak chcete zmeniť dĺžku stehu, otočte voličom nastavenia dĺžky stehu na pravej strane stroja.



① Skráťte dĺžku stehu na minimálne 2 mm

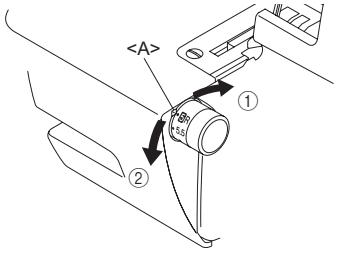
② Predĺžte steh maximálne na 4 mm

<A> Značka výberu

www.brother-cz.sk
Šicí technika Bratislava s.r.o.

Šírka stehu

Normálne nastavenie šírky stehu pre bežný overlockový steh je 5 mm (13/64 palca). Ak chcete zmeniť šírku stehu, otočte voličom nastavenia šírky stehu.



① Zväčšite šírku na maximálne 7,5 mm

② Zmenšite šírku stehu na minimálne 5 mm

<A> Značka výberu

Diferenciálne podávanie

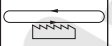
DÔLEŽITÉ

- Pri šití silného nepružného materiálu, ako je džínsovina, nepoužívajte diferenciálne podávanie, pretože môže poškodiť látku.

Tento overlock je vybavený dvoma sadami podávacích zúbkov pod prítlačnou pätkou, aby sa látka v stroji posúvala. Diferenciálny posuv riadi pohyb predných aj zadných podávačov. Pri nastavení na 1,0 sa podávače pohybujú rovnakou rýchlosťou (pomer 1,0). Keď je pomer diferenciálneho podávania nastavený na menej ako 1,0, predné podávače sa pohybujú pomalšie ako zadné podávače a naťahujú látku pri šití. To je efektívna pre tenké a ľahké látky, ktoré sa môžu krčiť. Keď je pomer diferenciálneho podávania nastavený na väčší ako 1,0, predné podávače sa pohybujú rýchlejšie ako zadné podávače a naberajú látku pri šití. Táto funkcia pomáha pri odstraňovaní zvlnenia pri napínaní strečových látok.

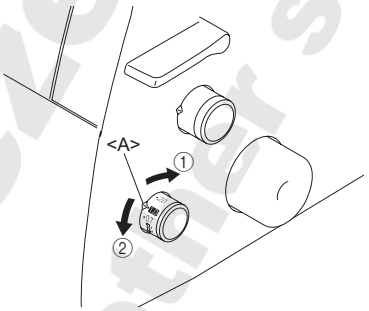
Nastavenie diferenciálneho podávania

Pomer diferén. posuvu	Hlavný podávač (zadný)	Diferen. podávač. (predný)	Vplyv	Použitie
0.7 - 1.0			Látka sa naťahuje	Na zamedzenie sťahovania tenkých látok.
1.0			Bez diferén. posuvu.	Normálne šitie

Pomer difer. posuvu	Hlavný podávač (zadný)	Diferent. podávač (predný)	Vplyv	Použitie
1.0 - 2.0			Materiál sa riasi alebo sťahuje	Zabraňuje naťahovaniu alebo sťahovaniu pružných materiálov

Normálne nastavenie je 1,0 na voliči nastavenia pomeru diferenciálneho posuvu.

Pre nastavenie diferenciálneho posuvu otočte kolieskom na pravej spodnej strane stroja.



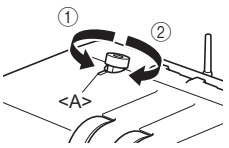
① Menej ako 1.0 ② Väčšie ako 1.0 <A> Značka výberu

Ak chcete dosiahnuť rovné, nezvlnené okraje, upravte pomer podávania od 1,0 do 2,0. (Požadovaný pomer posuvu závisí od pružnosti materiálu.)

Čím pružnejší je materiál, tým viac smerom k 2,0 by mal byť nastavený diferenciálny pomer posuvu.
Test: šite na zvyšku látky, aby ste našli správne nastavenie.

Nastavenie prítlaku pätky

Otočte nastavovacou skrutkou prítlaku prítlačnej pätky v ľavej hornej časti stroja. Môžete nastaviť podľa hodnoty na skrutke.
Normálne nastavenie je "2".



① Menší tlak

② Väčší tlak

<A> Značka výberu

Upravte prítlak prítlačnej pätky, aby ste zabránili zvlneniu materiálu alebo umožnili šitie záhybov.
Pri šití na veľmi tenké a ľahké materiály by sa mal prítlak pätky uvoľniť. Pri šití veľmi ťažkých materiálov by sa mal prítlak pätky zvýšiť.

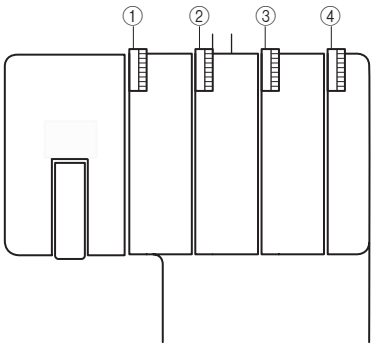
www.brother-czech.cz
Brother Czech s.r.o.

Volič napätia nite

DÔLEŽITÉ

- Uistite sa, že nite sú správne usadené v napínacích kotúčoch.

Pre každú niť ihly, niť spodného kličkara a niť horného kličkara je volič napätia nite. Správne napätie nite sa môže líšiť podľa typu a hrúbky nite, látky a druhu použitej nite. Pri akejkoľvek zmene šijacieho materiálu môže byť nutné upraviť napätie nite.



① Žlto označený volič napätia je pre ľavú ihlu.

② Zeleno označený volič napätia je pre pravú ihlu.

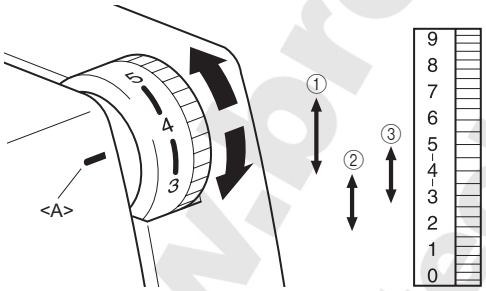
③ Ružovo označený volič napätia pre horný kľučkar

④ Modro označený volič napätia pre spodný kľučkar

Kontrola napätia

Vo väčšine prípadov je šitie možné pri nastavení do polohy "4". (Štandard: SPAN 60/2Z)

Ak steh nemá uspokojivú kvalitu, zvoľte iné nastavenie napätia nití.



<A> Značka výberu napätia

① Veľké napätie: 4 až 7

② Slabé napätie: 4 až 2

③ Stredné napätie: 5 až 3

Ak nemôžete nájsť správne napätie, pozrite sa na "Príklady nastavenia napätia nite".

Príklady nastavenia napätia nite

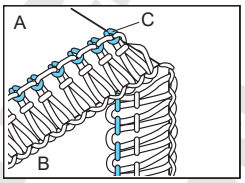
Pre správne šitie overlockom by mali byť nite kľučkarov a ihiel také, ako je popísané nižšie.

- Niť horného kľučkara a niť spodného kľučkara sú prepletené na okraji látky.
- V ihlových niťach nie je žiadna slučka ani na povrchu, ani na rube látky.

Pokiaľ nie ste spokojní s overlockovým stehom, upravte napätie nite.

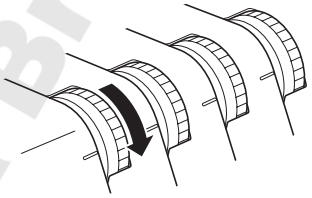
Posuňte volič napätia nite o polovicu alebo štvrtinu stupnice a potom pokračujte v šití skúšobným stehom a vykonajte úpravy.

Niť ľavé ihly tvoria slučky na rube látky

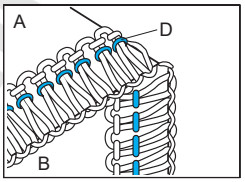


A: Rub
B: Líc
C: Niť ľavej ihly

Zvýšte napätie nite ľavej ihly.

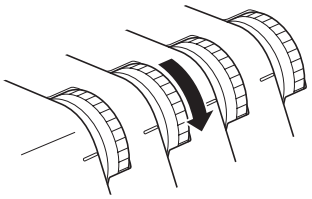


Niť pravé ihly tvoria slučky na rube látky



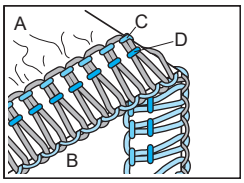
A: Rub
B: Líc
D: Niť pravej ihly

Zvýšte napätie nite pravej ihly.



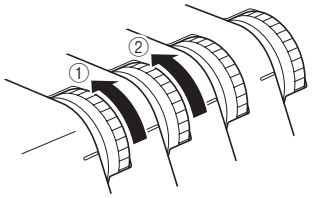
www.brotherzcom
Šicí technika Brother s.r.o.

Látka sa sťahuje

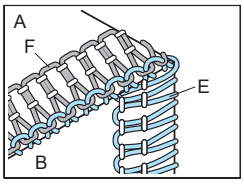


A: Rub
B: Líc
C: Niť ľavej ihly
D: Niť pravej ihly

Znížte najprv napätie nite ľavej ihly ① a potom napätie nite pravej ihly ②.

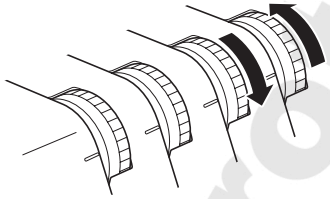


Niť horného kľučkara je viditeľná na rube látky

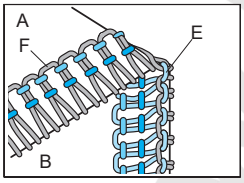


A: Rub
B: Líc
E: Niť horného kľučkara
F: Niť spodného kľučkara

Zvýšte napätie nite horného kľučkara, znížte napätie nite spodného kľučkara alebo upravte obe napätia nití.

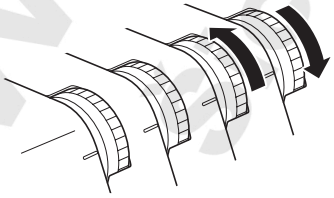


Niť spodného kľučkara je viditeľná na lícovej strane látky

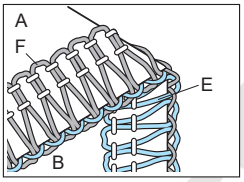


A: Rub
B: Líc
E: Niť horného kľučkara
F: Niť spodného kľučkara

Znížte napätie nite horného kľučkara, zvýšte napätie nite spodného kľučkara alebo upravte obe napätia nití.

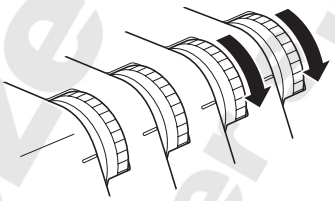


Vytvárajú sa veľké slučky, pretože niť horného kľučkara alebo niť spodného kľučkara presahuje okraj látky

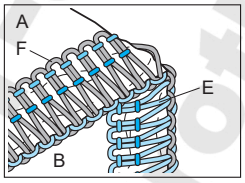


A: Rub
B: Líc
E: Niť horného kľučkara
F: Niť spodného kľučkara

Zvyšte napětí nitě horního a spodního kličkaře

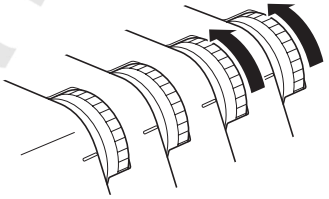


Šitie sa sťahuje



A: Rub
B: Líc
E: Niť horného kľučkara
F: Niť spodného kľučkara

Znížte napätie nite horného a spodného kľučkara.



POZNÁMKA:
Podrobnosti o týchto operáciách nájdete vo videu.

https://s.brother/cvtkb/

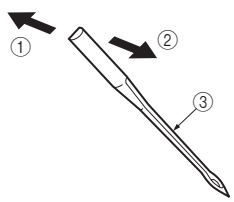
www.brotherczech.cz
Technika Brother s.r.o.

Ihla

Tento stroj používa ihly do bežného domáceho šijacieho stroja. Odporúčaná ihla je 130/705H (#80 alebo #90).

Popis ihly

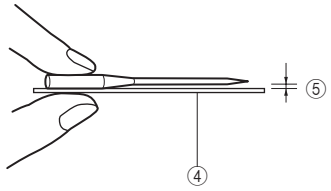
① Zadná (plochá) strana ② Predná strana ③ Drážka



Ako skontrolovať ihlu

④ Rovný povrch

⑤ Položte ihlu na rovný povrch a skontrolujte, či je ihla rovnobežne s povrchom.



POZNÁMKA:

Môžete zabrániť poškodeniu materiálu použitím ihly 130/705H SUK (#90) BALL POINT.

Vybratie/nasadenie ihly

⚠UPOZORNENIE

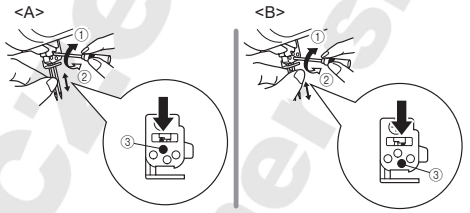
Pred vybratím/nasadením ihly sa vždy uistite, že je stroj vypnutý.

DÔLEŽITÉ

- Nenechajte ihlu ani nastavovaciu skrutku ihly spadnúť do stroja, inak by sa stroj mohol poškodiť.

<A> Vybratie/nasadenie ľavej ihly

<B> Vybratie/nasadenie pravej ihly



① Utiahnutie ② Povolenie ③ Nastavovacia skrutka ihly

Vybratie:

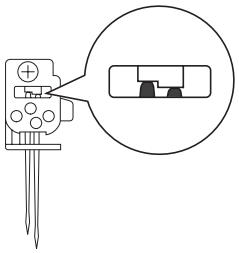
1. Vypnite hlavný vypínač a osvetlenie do polohy "O".
2. Otočte ručným kolesom tak, aby bola značka na ručnom kolese zarovnaná so značkou na stroji. (Viz. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa")
3. Uvoľnite zodpovedajúcu nastavovaciu skrutku ihly ③, otáčajte s ňou pomocou imbusového kľúča smerom k ② na obrázku a ihlu vyberte.

Nasadenie:

1. Vypnite hlavný vypínač a osvetlenie do polohy "O".
2. Otočte ručným kolesom tak, aby bola značka na ručnom kolese zarovnaná so značkou na stroji. (Viz. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa")
3. Držte ihlu plochou stranou od seba a zasuňte ju až na doraz.
4. Pevne utiahnite zodpovedajúcu nastavovaciu skrutku ihly ③, otáčajte s ňou pomocou imbusového kľúča smerom k ① na obrázku.

POZNÁMKA:

Uistite sa, že ste ihly vložili úplne. Ak boli ihly správne nasadené, mala by byť pravá ihla o niečo nižšie ako ľavá.



www.brothercz.sk Šicí techniky spol. s r.o.

KAPITOLA 2
PRÍPRAVA PRED NAVLEČENÍM

Držiak na nite

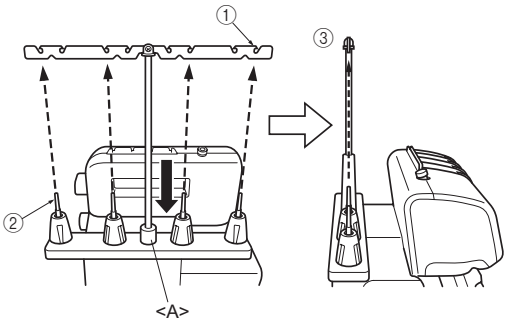
Úplne zasuňte držiak na nite do otvoru <A>.

Po vložení držiaka ho úplne vysuňte a uistite sa, že je zaistený zarážkou. Uistite sa, že držiaky nití sú priamo nad kolíkmi cievky, ako je znázornené na obrázku.

① Držiak nití

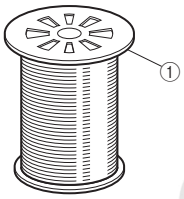
② Kolík cievky

③ Správna pozícia



Ako použiť krycí tanierik

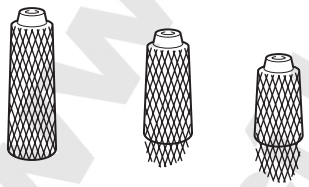
Pri použití cievky šijacej nite by mal byť kryt nite použitý, ako je znázornené nižšie. Uistite sa, že zárez cievky je na dne.



① Krycí tanierik nite

Ako použiť sieťky na cievky

Pokiaľ šijete voľne spradenú nylonovou niťou, odporúčame zakryť cievku dodanú sieťkou na nite, aby niť neskĺzla z cievky. Sieť prispôsobte tvaru cievky.



www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

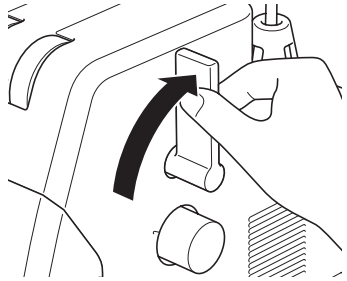
KAPITOLA 3
NAVLEČENIE STROJA

⚠UPOZORNENIE

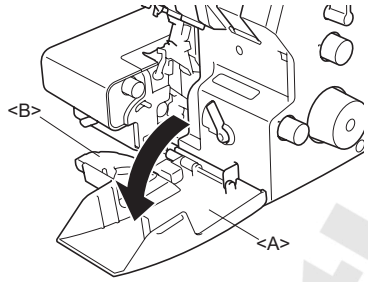
Pre bezpečnosť vypnite stroj pred navliekaním.

Pred navlečením kľučkarov

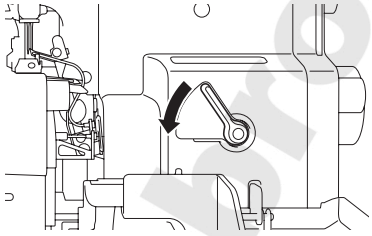
1. Zdvihnite zdvíhaciu páku prítlačnej pätky a zdvihnite prítlačnú pätku.



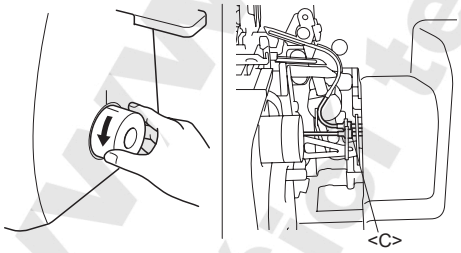
2. Otvorte predný kryt <A> a kryt noža <B>.



3. Posuňte prepínaciu páčku navliekania vzduchom v smere šípky.



4. Otáčajte ručným kolesom smerom k sebe, kým rúrky <C> nezapadnú na miesto, aby sa spojili.



5. Prepnite hlavný vypínač a vypínač svetla do polohy „I“.

Opatrenia na navliekanie kľučkarov

DÔLEŽITÉ

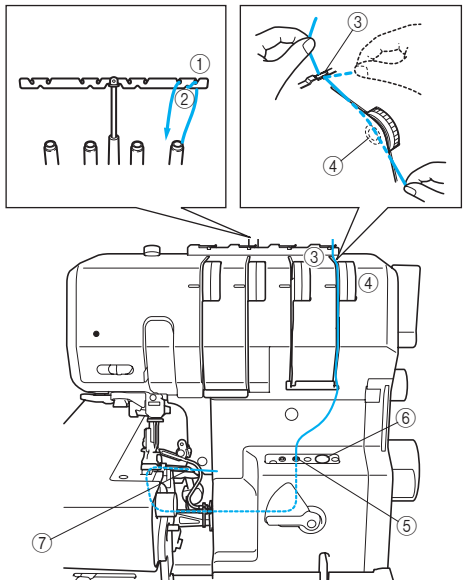
- Tlačidlo navliekania vzduchom používajte iba na navliekanie. Tlačidlo navliekania vzduchom nepoužívajte na iné účely než na navliekanie.
- Do otvoru na vloženie nite kľučkára nevkladajte nič iné ako niť (alebo navliekací drôt). V opačnom prípade už navliekanie nebude možné alebo môže dôjsť k poškodeniu.
- Nedovoľte, aby kvapaliny, ako je olej, prilepili na vzduchových rúrkach. V opačnom prípade už navliekanie nebude možné alebo môže dôjsť k poškodeniu.
- Pri použití tlačidla navliekania vzduchom sa nepozerajte do otvoru na konci kľučkara ani ho neblokujte (napríklad prstom).
- Nepokúšajte sa násilne zavrieť predný kryt bez toho, aby ste vrátili prepínaciu páčku navliekania vzduchom do polohy, kde sú rúrky oddelené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.

POZNÁMKA:

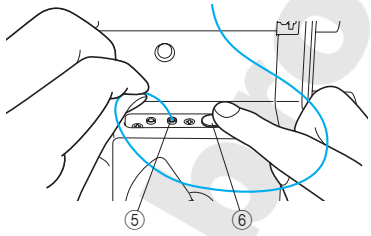
Odstrihnutie špičky nite nožnicami uľahčuje jej zavádzanie do otvoru na vloženie nite. Na navliekanie je možné použiť akúkoľvek niť. Pri vzduchovom navliekaní nemusí byť možné použiť vlnené nylonové nite alebo silné nite na navliekanie kľučkarov. Pozri "KAPITOLA 3 Kedy nepoužívať navliekanie vzduchom".

www.brother-stroje.sk
Brother Slovakia spol. s r.o.

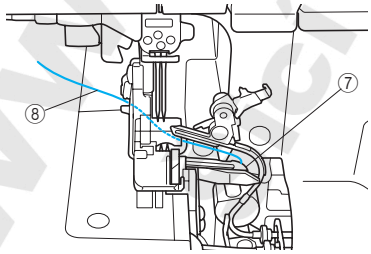
Navlečenie spodného kľučkara



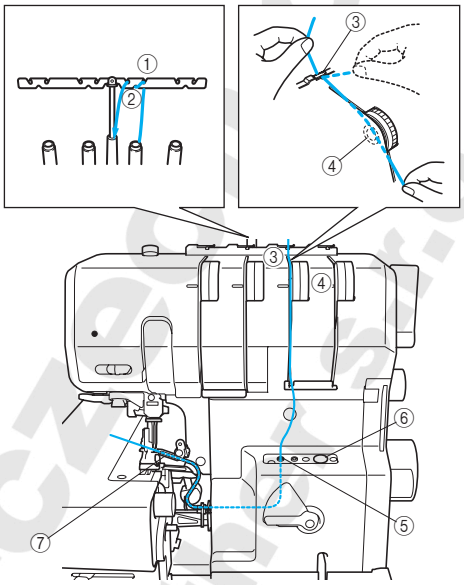
1. Potiahnite niť z cievky a potom navlečte ①, potom ② na držiaku nití zozadu dopredu.
2. Pretiahnite niť vodítkom nite ③ na hornej strane stroja.
3. Pretiahnite niť napínacím kotúčom ④ vedľa kolieska napätie spodného kľučkara.
4. Ponechajte 30 až 40 cm zvyšnej nite, vložte 1 až 2 cm nite do otvoru na vloženie nite spodného kľučkara ⑤ a potom stlačte tlačidlo pre navliekanie vzduchom ⑥.



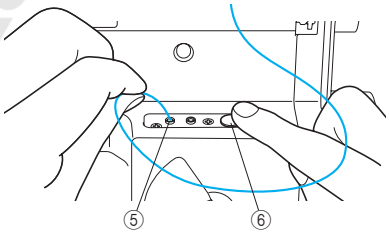
5. Uistite sa, že niť vychádza z otvoru ⑦ na konci spodného kľučkara.
6. Vytiahnite niť, ktorá vyšla z otvoru na konci spodného kľučkara, pretiahnite ju pod prítlačnou pätkou a potom ju vytiahnite k zadnej časti stroja ⑧.



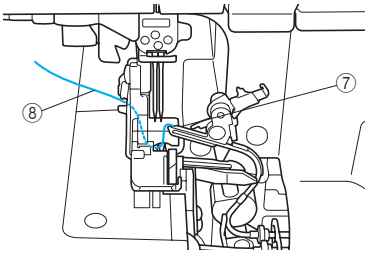
Navlečenie horného kľučkara



1. Potiahnite niť z cievky a potom navlečte ①, potom ② na držiaku nití zozadu dopredu.
2. Pretiahnite niť vodítkom nite ③ na hornej strane stroja.
3. Pretiahnite niť napínacím kotúčom ④ vedľa kolieska napätie horného kľučkara.
4. Ponechajte 30 až 40 cm zvyšnej nite, vložte 1 až 2 cm nite do otvoru na vloženie nite horného kľučkara ⑤ a potom stlačte tlačidlo pre navliekanie vzduchom ⑥.



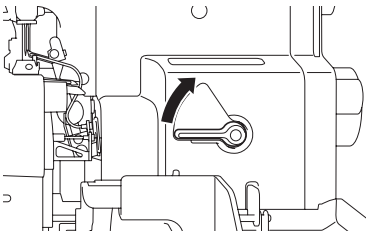
5. Uistite sa, že niť vychádza z otvoru ⑦ na konci horného kľučkara.
6. Vytiahnite niť, ktorá vyšla z otvoru na konci horného kľučkara, pretiahnite ju pod prítlačnou pätkou a potom ju vytiahnite k zadnej časti stroja ⑧.



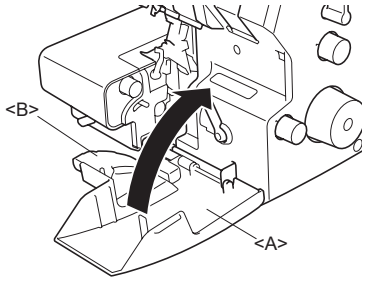
www.bohner-czech.cz technika pro šití s.r.o.

Po navlečení kľučkarov

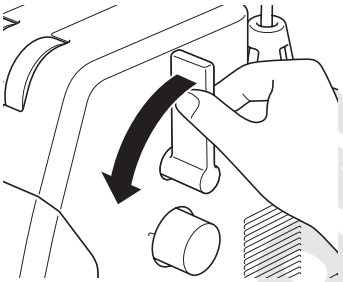
1. Ak chcete rozpojiť rúrky, posuňte páčku pre prepínanie navliekania vzduchu, kým nezapadne na miesto viď. obrázok.



2. Uzavrite predný kryt <A>. Uzatvorením predného krytu uzavrite aj kryt nožov <B>.



3. Spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky.



POZNÁMKA:
Predný kryt sa nezavrie, pokiaľ nie sú rúrky oddelené.

Kedy nepoužívať navliekanie vzduchom

Môže byť ťažké zaviesť vlnenú nylonovú niť alebo silnú niť do otvoru na vloženie nite kľučkára alebo navliekanie s týmito typmi nití nemusí byť možné, a to ani po stlačení tlačidla vzduchového navliekania. V týchto prípadoch navlečte kľučkare pomocou niektorej z nasledujúcich metód.

• Pomocou priloženého navliekacieho drôtu
• Použitím nite, ktorú je možné použiť so vzduchovým navliekaním (pradená niť)

Použitie navliekacieho drôtu

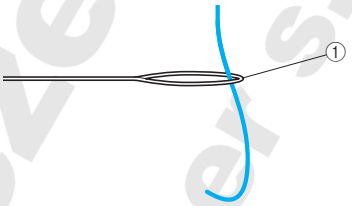
⚠UPOZORNENIE

Vypnite stroj.

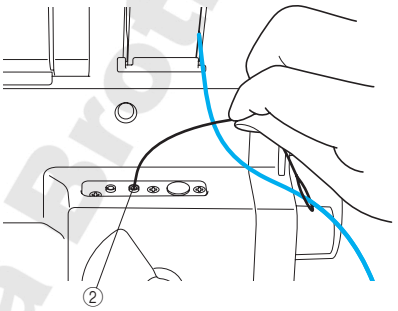
DÔLEŽITÉ

- Pri používaní navliekacieho drôtu nestláčajte tlačidlo vzduchového navliekania, inak môže dôjsť k poškodeniu stroja.

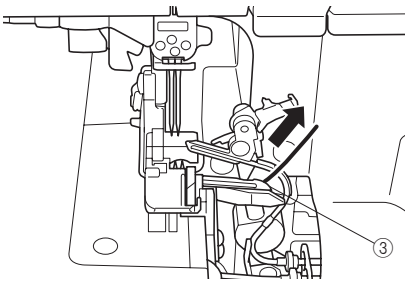
1. Pretiahnite 2 až 3 cm šijacej nite cez slučku navliekacieho drôtu ①.



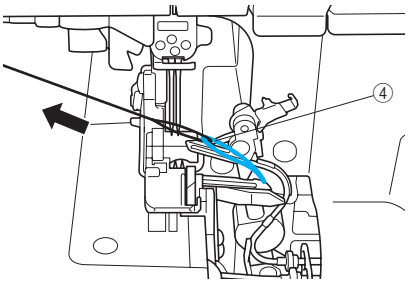
2. Vložte navliekací drôt do otvoru na navliekanie kľučkara ②.



3. Zavádzajte navliekací drôt ručne, kým nevyjde z otvoru ③ na konci kľučkara.



4. yťahujte navliekací drôt tak dlho, kým nevytiahnete dostatok nite ④.



www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Použitie pradenej nite

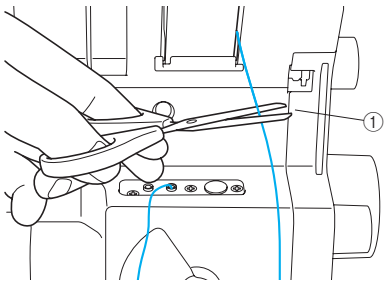
⚠UPOZORNENIE

Vypnite stroj.

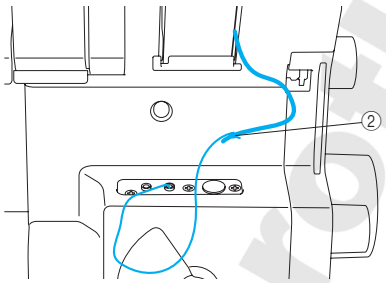
DÔLEŽITÉ

- Pri navliekaní šijacou niťou nestláčajte tlačidlo vzduchového navliekania, mohlo by dôjsť k poškodeniu stroja.

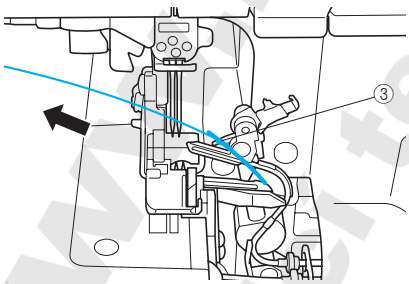
1. Vzduchovým navliekaním navlečte kľučkar s pradenou niťou.
2. Odstrihnite pradenú niť 20 až 30 cm od otvoru na vloženie nite kľučkára ①.



3. Navlečte stroj šijacou niťou až k otvoru na vloženie nite kľučkára.
4. Priviažte požadovanú šijaciu niť k pradenej niti ②.



5. Vytiahnite pradenú niť vychádzajúcu z otvoru na konci kľučkara, pokiaľ nevyjde dostatok šijacej nite ③.

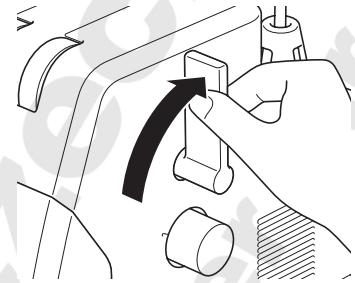


Príprava pred navlečením ihiel

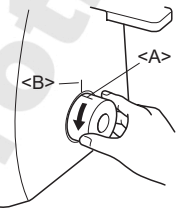
⚠UPOZORNENIE

Z bezpečnostných dôvodov stroj pred navliekaním vypnite.

1. Zdvihnutím zdvíhacej páky prítlačnej pätky zdvihnite prítlačnú pätku.



2. Otáčajte ručným kolesom tak, aby značka na ručnom kolese <A> bola zarovnaná so značkou na stroji <B>.



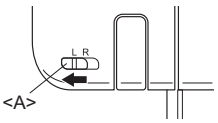
POZNÁMKA:

Pri navliekaní ihiel po navlečení kličkárov nie je potrebné otáčať ručným kolesom, pretože značka na ručnom koliesku a ryska na stroji sú už vyrovnané. Ak bol stroj zapnutý, vypnite ho.

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother

Navlečenie ľavej ihly

1. Presuňte spínač zmeny navliekača ihly <A> ku značke "L" na stroji.

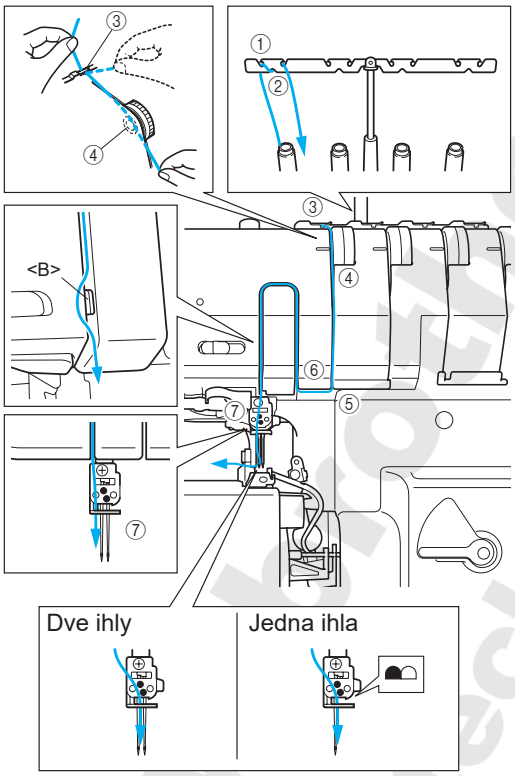


2. Pretiahnite niť v uvedenom poradí podľa žltej farby a čísla vedľa každého bodu navliekania.

a) Vytiahnite niť z cievky priamo nahor cez držiak nite ① a ② zozadu dopredu.

b) Uchopte niť ľavou rukou a pravou rukou pretiahnite niť vodítkom nite ③ a potom ju pretiahnite predpínacím kotúčom ④, ktorý je vedľa žltého kolieska napätia nite.

c) Veďte niť dole kanálikom cez navliekacie body ⑤ ⑥ ⑦ vedľa žltých farebných značiek podľa číselného poradia na obrázku nižšie.

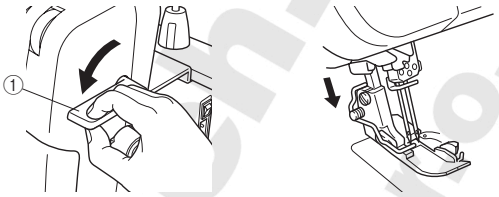


POZNÁMKA:
Uistite sa, že niť prechádza ľavou stranou oddeľovača <B>.

Použitie navliekača ihly

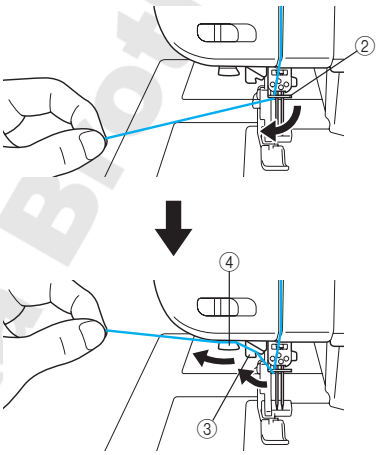
Ihlu je možné navliecť jedným dotykom pomocou navliekača ihly.

1. Spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky ① pre spustenie prítlačnej pätky.

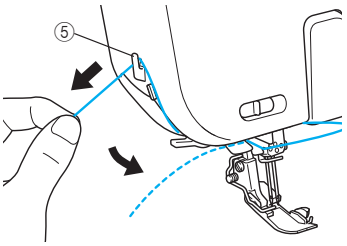


2. Vytiahnite koniec nite, ktorá prešla vodítkom nite ihlovej tyče ②, doľava, potom pretiahnite niť zárezom na vodítku nite ③ a potom pevne vytiahnite niť spredu a vložte ju do štrbiny kotúča ④ vedenia nite až na doraz.

POZNÁMKA:
Uistite sa, že niť prechádza zárezom vodidla nite ③.

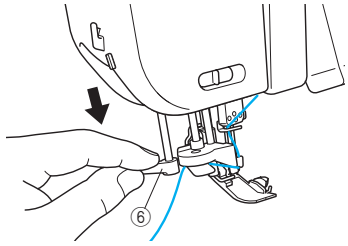


3. Odstrihnite niť odstrihovačom nite ⑤ na ľavej strane stroja.



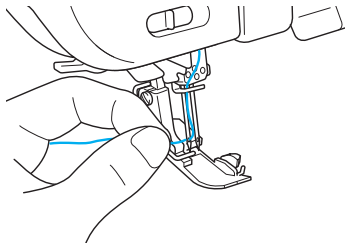
www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

4. Spustite páčku navliekača ihly ⑥ na ľavej strane stroja čo najviac dole.

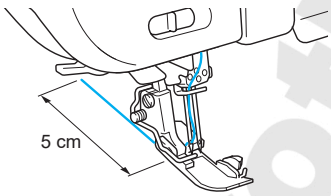


Niť prechádza očkom ihly.

5. Uvoľnite páčku navliekača ihly ⑥.
6. Opatrne pretiahnite slučku nite očkom ihly, aby ste vytiahli koniec nite.

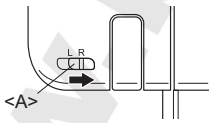


7. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky ① pretiahnite koniec nite prítlačnou pätkou a potom vytiahnite asi 5 cm nite smerom k zadnej časti stroja.



Navlečenie pravej ihly

1. Presuňte spínač zmeny navliekača ihly <A> k značke "R" na stroji.

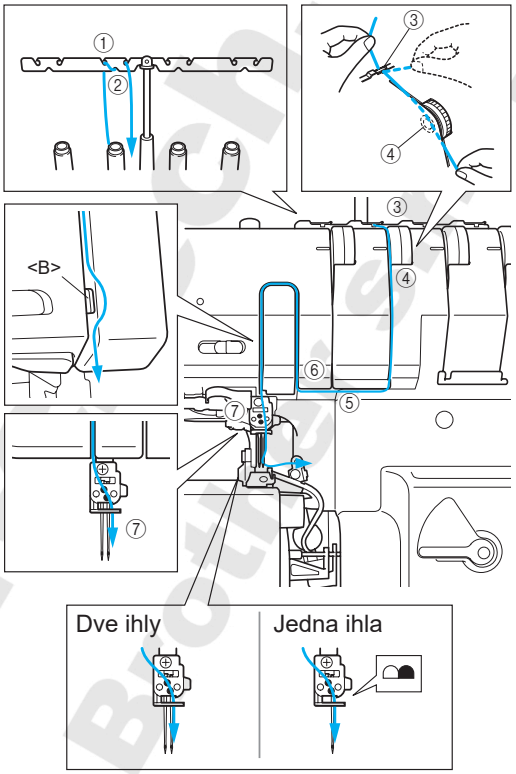


2. Pretiahnite niť v uvedenom poradí podľa zelenej farby a čísla vedľa každého bodu navliekania.

a) Vytiahnite niť z cievky priamo nahor cez držiak nite ① a ② zozadu dopredu.

b) Uchopte niť ľavou rukou a pravou rukou pretiahnite niť vodítkom nite ③ a potom ju pretiahnite predpínacím kotúčom ④, ktorý je vedľa zeleného kolieska napätia nite.

c) Veďte niť dole kanálikom cez navliekacie body ⑤ ⑥ ⑦ vedľa zelených farebných značiek podľa číselného poradia na obrázku nižšie.



POZNÁMKA:

Uistite sa, že niť prechádza pravou stranou oddeľovača <B>.

Navliekač ihly môžete použiť rovnakým spôsobom ako pri ľavej ihle. (Viď. "Použitie navliekača ihly")

POZNÁMKA:

Podrobnosti o týchto operáciách nájdete vo videu.

https://s.brother/cvtkb/

www.brother-stroje.cz
Brother Stroje s.r.o.

KAPITOLA 4
POROVNÁVACIA TABUĽKA MATERIÁLOV, NITÍ A IHEL

Materiál	Steh	Dĺžka stehu (mm)	Niť	Ihla
Tenké materiály: Žoržať Plátno Organtin Trikot	Obnitkovací	2.0-3.0	Pradená #80-90 Bavlna #100 Tetrón #80-100	130/705H #80
Tenké materiály: Žoržať Plátno Organtin Trikot	Úzky obnitkovací / Rolovací lemovací steh	R-2.0	Niť ihly: Pradená #80-90 Tetrón #80-100 Niť kľučkarov: Vlnená nylonová Pradená #80-90 Tetrón #80-100	130/705H #80
Stredné materiály: Popelín Gebardén Keper	Obnitkovací	2.5-3.5	Pradená #60-80 Bavlna #60-80 Tetrón #60-80	130/705H #80 #90
Stredné materiály: Popelín	Úzky obnitkovací / Rolovací lemovací steh	R-2.0	Niť ihly: Pradená #80-90 Tetrón #80-100 Niť kľučkarov: Vlnená nylonová Pradená #60-80 Tetrón #60-80	130/705H #80 #90
Silné materiály: Tvíd Denim Pletenina	Obnitkovací	3.0-4.0	Bavlna #50-60 Pradená #60 Tetrón #50-60	130/705H #90

POZNÁMKA:
Ozdobná niť bude najlepšie vyzerať navlečená v hornom kľučkari na módne šitie.

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

KAPITOLA 5
ŠITIE

⚠UPOZORNENIE

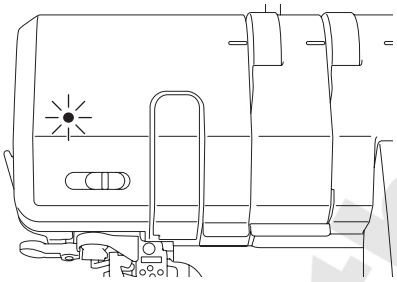
- Počas šitia sa nedotýkajte pohyblivých častí (ako sú nôž, ihly a kľučkare) a nastavovacích častí (ako sú kolieska napätia a páčky).
- Počas šitia neotvárajte žiadny kryt.
- Ak si všimnete akékoľvek abnormality pri používanie stroja, okamžite ho zastavte a kontaktujte svojho autorizovaného predajcu.

Bezpečnostný mechanizmus

Tento stroj je vybavený bezpečnostným mechanizmom, aby sa zabránilo nesprávnemu použitiu.

V nasledujúcich prípadoch sa rozsvieti červený LED indikátor chyby a stroj nepracuje.

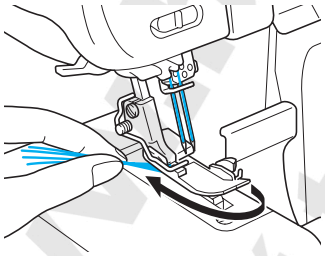
- Predný kryt je otvorený.
- Horný kryt je otvorený
- Zdvíhacia páka prítlačnej pätky je zdvihnutá.



Skúšobné šitie

Než začnete šiť, zapnite stroj a vyskúšajte šitie.

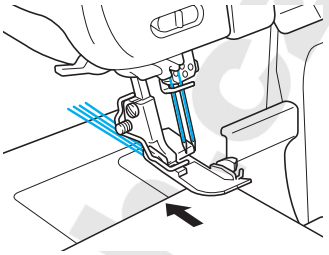
1. Nastavte napätie nití na "4".
2. Navliecte stroj a vytiahnite všetky nite asi 15 cm za prítlačnú pätku.



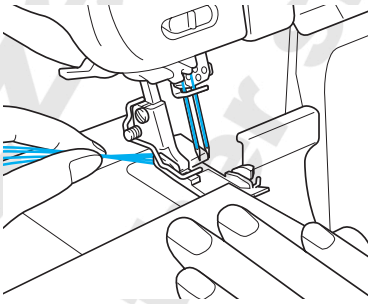
3. Na skúšobné šitie umiestnite pod prítlačnú pätku kus zvyškového materiálu.

   POZNÁMKA:

   Pred umiestnením látky pod pätku vždy zdvihnite prítlačnú pätku. Nemôžete začať šiť tak, že látku podídete pod prítlačnú pätku bez toho, aby ste ju zdvihli.

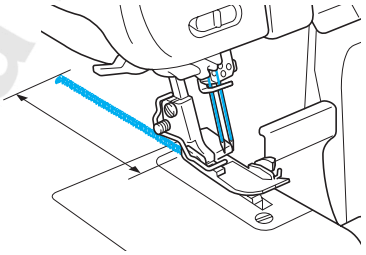


4. Uchopte všetky nite ľavou rukou, niekoľkokrát pomaly otočte ručným kolesom smerom k sebe a pred použitím nožného pedála na šitie skontrolujte, či sa nite samé prepletajú.



Retiazka

Po skúšobnom šití pokračujte v miernom zošliapnutí nožného pedála a ušite retiazku asi 10 cm dlhú. Nite sa automaticky do retiazky zapletú.



POZNÁMKA:

Ak nie je napätie nite správne vyvážené, bude výsledok reťazenia nerovnomerný. Pokiaľ k tomu dôjde, mierne zatiahnite za nite. Skontrolujte navliekanie a upravte napätie nite, aby ste vytvorili rovnomernú reťaz. (viď. "KAPITOLA 1 Volič napätia nite".)

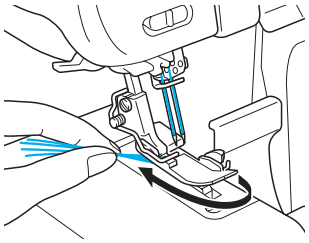
www.prosewing-czech.cz
Prosewing Czech s.r.o.

Začatie šitia

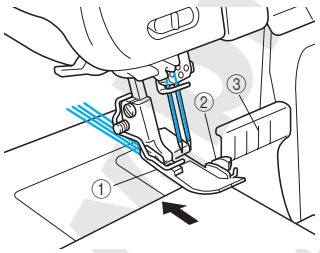
⚠UPOZORNENIE

Pri šití nenechávajte v látke rovné špendlíky, pretože by poškodili ihly a nože.

1. Navliecte stroj a vytiahnite všetky nite asi 15 cm (6 palcov) za prítlačnou pätkou.



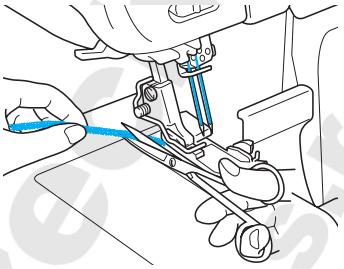
2. Než začnete šiť, zdvihnite prítlačnú pätku a dobre položte materiál pod prítlačnú pätku. Spustite prítlačnú pätku a potom otočte ručným kolesom smerom k sebe, aby ste pomaly ušili niekoľko stehov.
3. Látka bude podávaná automaticky. Stačí ju viesť požadovaným smerom.
4. Skontrolujte tvorbu stehu - retiazka, či je rovnomerná. Pokiaľ stehy nie sú rovnomerné, znovu skontrolujte, či bolo navlečenie nite vykonané správne av správnom poradí.
5. Aby ste dosiahli rovnomerné odrezanie okrajov, sledujte pri šití vodiacu rysku. Vodiaca ryska švu ukazuje 9.5, 12.7, 15.9 a 25.4 mm, keď je volič nastavenia šírky stehu nastavený na "5".



① Prítlačná pätka ② Horný nôž ③ Vodiaca ryska švu

Dokončenie šitia

Po dokončení šitia nechajte stroj bežať na nízku rýchlosť, aby ste ušili retiazku. Potom odstrihnite stehy asi 5 cm (2 palce) od konca. Pokiaľ podávanie pre reťazenie nestačí, jemne zatiahnite za nite.



Zaistenie retiazky

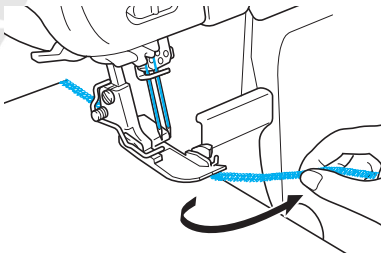
Existujú dva spôsoby, ako retiazku zabezpečiť.

1. spôsob

Zaistite retiazku na začiatku a konci švu pomocou stroja.

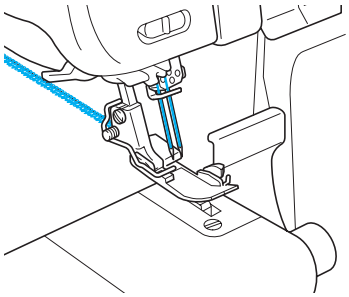
Na začiatku švu

1. Po vytvorení retiazky ušite niekoľko stehov - asi 5 cm.
2. Zastavte stroj a zdvihnite prítlačnú pätku.
3. Vložte retiazku pod prítlačnú pätku a pretiahnite ju ťahom smerom k sebe.
4. Po ušití niekoľkých stehov odstrihnite prebytočnú retiazku horným nožom podľa obrázku.



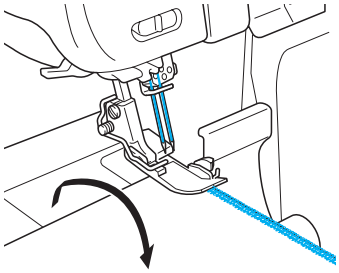
Na konci švu

1. Na konci stehu ušite jeden steh z látky pred zastavením stroja.

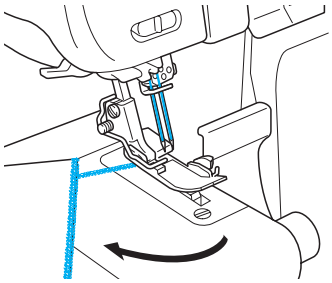


www.navody.cz Šicí techniky Brother s.r.o.

2. Zdvihnite prítlačnú pätku a ihly a potom látku otočte.



3. Spustite ihly a prítlačnú pätku do rovnakej polohy.
4. Šev obnitkujte a dajte pozor, aby ste ho horným nožom neprerezali.
5. Po ušití niekoľkých stehov látku obnitkujte podľa obrázku.

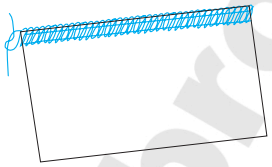


6. Retiazku prestrihnite nožnicami.

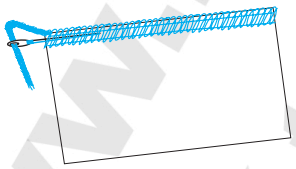
2. spôsob

Týmto spôsobom môže byť retiazka na začiatku aj na konci švu zaistená rovnakou metódou.

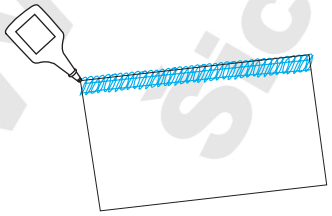
1. Zviažte nite vytiahnuté z retiazky.



2. Pomocou ručnej ihly s veľkým okom vložte retiazku do konca švu.

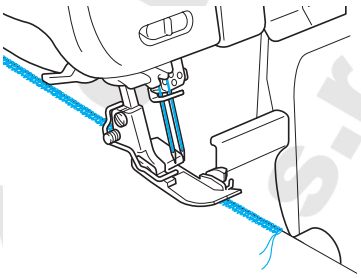


3. Retiazku zafixujte kvapkou textilného lepidla a po zaschnutí prestrihnite stehy navyše.



Ak sa pri šití pretrhne niť

Odstráňte materiál a znovu navlečte (viď. "KAPITOLA 3 NAVLEČENIE STROJA"). Vymeňte materiál pod prítlačnou pätkou a prešite 3–5 cm cez predchádzajúce stehy. Pokiaľ sa niektorá z nití kľučkára počas šitia pretrhne, odstráňte tiež nepretrženú niť kľučkara a potom znovu navlečte oba kľučkare.



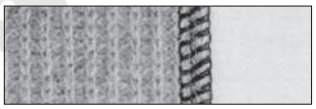
Výber stehu

Než začnete šiť, vyberte vzor stehu.

Štvornitný overlockový steh

Na ušitie štvornitných overlockových stehov použite všetky štyri nite a dve ihly.

Použitie: Vytvára silný šev. Ideálne na šitie pletenín a tkanín.

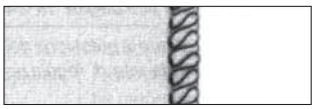


Trojnitný overlockový steh 5 mm (3/16 palca)

Použite tri nite a ľavú ihlu a vytvorte 5 mm (3/16 palca) švy.

Použitie: Pre overlockové šitie na obleky, blúzky, nohavice atď. Ideálne pre stredné až ťažké materiály.

POZNÁMKA:
Pri šití tohto overlockového stehu odstráňte pravú ihlu.



www.brothersk.sk
Sick technika Prešov s.r.o.

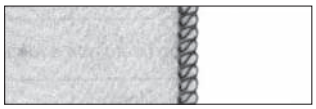
Trojnitný overlockový steh 2,8 mm (7/64 palce)

Použite tri nite a pravú ihlu a vytvorte 2,8 mm (7/64 palca) švy.

Použitie: Pre overlockové šitie na obleky, blúzky, nohavice atď. Ideálne pre jemné až stredné materiály.

POZNÁMKA:

Pri šití tohto overlockového stehu odstráňte ľavú ihlu.



Úzky overlockový/rolovací lemovací steh

Úzky overlockový / rolovací lemovací steh je dekoratívna povrchová úprava pre ľahké až stredne ťažké látky. Často sa používa na dokončenie okraja látky. Tento steh sa šije odstránením ľavej ihly a použitím trojnitného overlockového stehu.

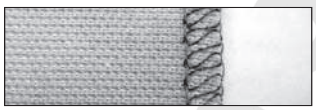
Použitie: ako dekoratívny alebo dokončovací steh.



Dvojnitný overlockový steh 5 mm (3/16 palca)

Použite dve nite a ľavú ihlu a vytvorte 5 mm (3/16 palca) švy.

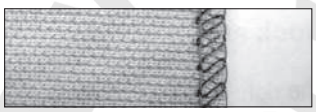
Použitie: Pre overlockové šitie na obleky, blúzky, nohavice atď. Ideálne pre jemné až stredné materiály.



Dvojnitný overlockový steh 2,8 mm (7/64 palca)

Použite dve nite a pravú ihlu a vytvorte 2,8 mm (7/64 palca) švy.

Použitie: Pre overlockové šitie na obleky, blúzky, nohavice atď. Ideálne pre jemné až stredné materiály.



Úzky overlockový / Rolovací lemovací steh

Pokyny pre úzky overlockový / rolovací lemovací steh

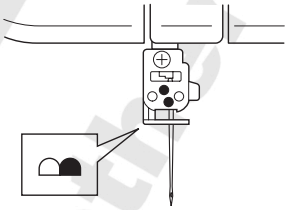
⚠UPOZORNENIE

Pred vybratím/inštaláciou ihly stroj vypnite.

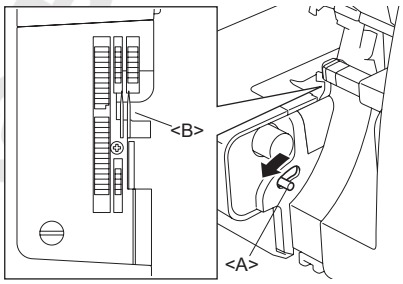
POZNÁMKA:

Odporúčané nite a ihly viď. "KAPITOLA 4 KORELAČNÁ TABUĽKA MATERIÁLOV, NITÍ A IHEL".

1. Odstráňte ľavú ihlu



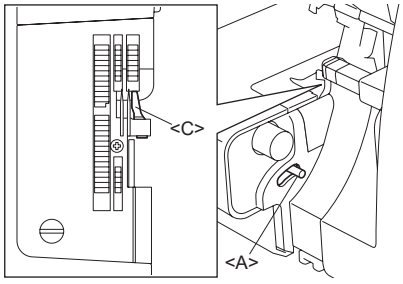
2. Navlečte stroj pre trojnitný overlock pomocou pravej ihly.
3. Zatiahnite za páčku <A> smerom k sebe pre zníženie stehového jazýčka.



<B>: Znížený stehový jazýček

POZNÁMKA:

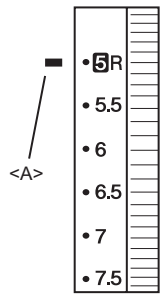
Na normálne overlockové šitie sa používa stehový jazýček. V takom prípade vráťte páčku prepínania stehu <A> do pôvodnej polohy.



<C>: Zdvihnutý stehový jazýček

www.pfaff-brother-czech.cz
Šicí techniky Brother s.r.o.

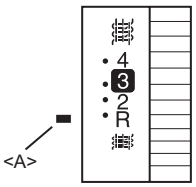
4. Nastavte volič šírky stehu do polohy "R".



<A> Značka výberu

5. Upravte dĺžku stehu.

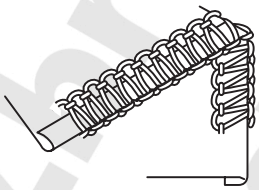
   Nastavte volič dĺžky stehu do polohy "R" až "2" (pre úzky overlockový steh: "R" až "2", pre rolovací lemovací steh: "R").

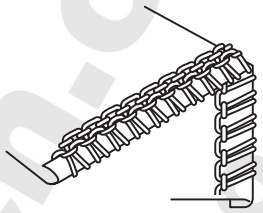


<A> Značka výberu

Tabuľka úzkeho overlockového / rolovacieho lemovacieho stehu

Podrobnosti o odporúčaných materiáloch a nitiach pre ihly, horný a spodný kľučkar viď. "KAPITOLA 4 KORELAČNÁ TABUĽKA MATERIÁLOV, NITÍ A IHEL".

	Úzky overlockový steh	
Štýl stehu	Rub  Líc	
Dĺžka stehu	R (R-2.0)	
Šírka stehu	R (R-6)	
Stehový jazýček	Znížený	
Napätie nite	Tenké látky	Stredné látky
Niť ihly	4 (3 - 5)	4 (3 - 5)
Niť horného kľučkara	4 (3 - 5)	4 (3 - 5)
Niť spodného kľučkara	4 (3 - 5)	4 (3 - 5)

	Rolovací lemovací steh	
Štýl stehu	Rub  Líc	
Dĺžka stehu	R (R-2.0)	
Šírka stehu	R (R-6)	
Stehový jazýček	Znížený	
Napätie nite	Tenké látky	Stredné látky
Niť ihly	5 (4 - 6)	5 (4 - 6)
Niť horného kľučkara	5 (4 - 6)	5 (4 - 6)
Niť spodného kľučkara	6 (5 - 7)	6 (5 - 7)

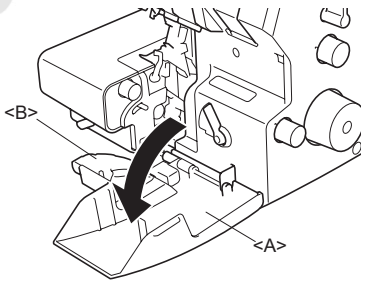
Dvojnitné šitie

Nastavenie doštičky na dvojnitné šitie

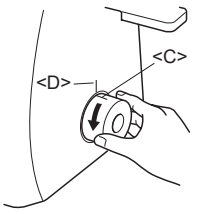
⚠UPOZORNENIE

Pred nasadením doštičky na dvojnitné šitie vypnite stroj

1. Otvorte predný kryt <A> a kryt noža <B>.

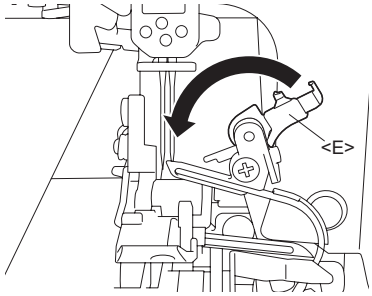


2. Otáčajte ručným kolesom tak, aby bola značka na ručnom kolese <C> zarovnaná s ryskou na stroji <D>.

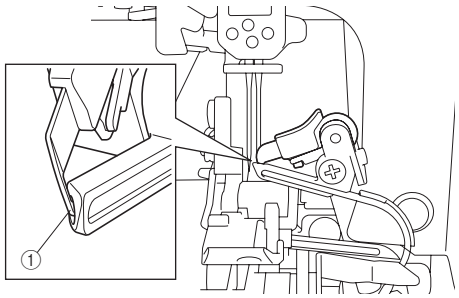


www.brothersch.cz
Sú technika Brother s.r.o.

3. Nasaďte doštičku pre dvojnitné šitie. Posuňte časť <E> doštičky v smere šípky a jej špičku zasuňte zozadu do oka na konci horného kľučkara.

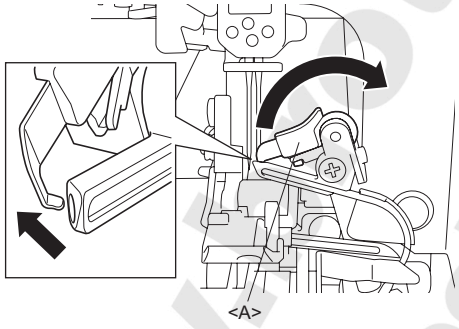


POZNÁMKA:
Uistite sa, že špička je v oku horného kľučkara ①.

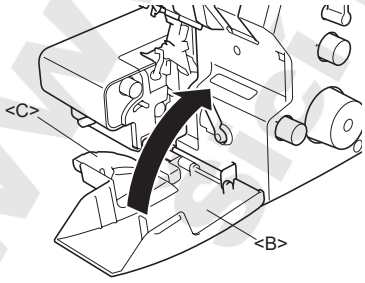


Uvoľnenie doštičky dvojnitného šitia

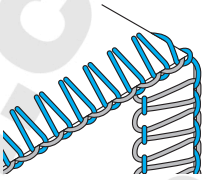
1. Zatlačte na oblasť <A> doštičky dozadu, aby ste odstránili špičku z oka na konci horného kľučkara a potom s ním posuňte v smere šípky.



2. Zatvorte predný kryt <B>.
   Zatvorením predného krytu sa zatvorí aj kryt noža <C>.



Tabuľka dvojnitného overlockového stehu

Štýl stehu	Rub  Líc	
Dĺžka stehu	3	
Šírka stehu	5 - 7.5	
Stehový jazýček	Zvýšený	
Napätie nite	Tenké látky	Stredné látky
Niť ľavej ihly	2 (1 - 3)	2 (1 - 3)
Niť horného kľučkara	6 (5 - 7)	6 (5 - 7)
Niť pravé ihly	2 (1 - 3)	2 (1 - 3)
Niť spodného kľučkare	6 (5 - 7)	6 (5 - 7)

POZNÁMKA:
Podrobnosti o týchto operáciách nájdete vo videu.

https://s.brother/cvtkb/

www.brother-zachc.cz
Technika Brother s.r.o.

KAPITOLA 6
ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

Tento šijací stroj je navrhnutý pre bezproblémovú prevádzku. Nasledujúca tabuľka však ukazuje problémy, ktoré môžu nastať, pokiaľ nie sú správne vykonané základné nastavenia.

Problém	Príčina	Riešenie
1. Stroj nepodáva látku	1. Niť je zamotaná	Navlečte stroj správne. (str. 14 - 19)
	2. Prítlak prítlačnej pätky je príliš nízky	Otočte nastavovacou skrutkou prítlaku prítlačnej pätky v smere hodinových ručičiek a zvýšte tak prítlak prítlačnej pätky. (str. 9)
2. Lámou sa ihly	1. Ihly sú ohnuté alebo tupé	Ihly nahraďte novými. (str. 12)
	2. Ihly nie sú správne nasadené	Správne nasaďte ihly. (str. 12)
	3. Látka je ťahaná silou	Pri šití materiál príliš netlačte ani neťahajte.
3. Trhajú sa nite	1. Stroj nie je správne navlečený	Navlečte stroj správne (str. 14 - 19)
	2. Niť je zamotaná	Skontrolujte tŕň cievky, držiaky nití atď. a odstráňte zamotanú niť.
	3. Príliš veľké napätie nití	Upravte napätie nití (str. 10 - 11)
	4. Ihly nie sú správne nasadené	Správne nasaďte ihly. (str. 12)
	5. Nie sú použité správne ihly	Použite správne ihly. 130/705H - odporúčané (str. 12)
4. Vynechané stehy	1. Ihly sú ohnuté alebo tupé	Ihly nahraďte novými. (str. 12)
	2. Ihly nie sú správne nasadené	Správne nasaďte ihly. (str. 12)
	3. Nie sú použité správne ihly	Použite správne ihly. 130/705H - odporúčané (str. 12)
	4. Stroj nie je správne navlečený	Navlečte stroj správne. (str. 14 - 19)
	5. Prítlak prítlačnej pätky je príliš nízky	Otočte nastavovacou skrutkou prítlaku prítlačnej pätky v smere hodinových ručičiek a zvýšte tak prítlak prítlačnej pätky. (str. 9)
	6. Špička doštičky na dvojnitné šitie nie je v oku horného kľučkara	Vložte špičku doštičky na dvojnitné šitie do oka horného kľučkara. (str. 25 - 26)
5. Stehy nie sú pravidelné	1. Napätie nití nie je správne nastavené	Upravte nastavenie napätia nití. (str 10 - 11)
	2. Stroj nie je správne navlečený	Navlečte stroj správne. (str. 14 - 19)
6. Látka sa sťahuje	1. Príliš veľké napätie nití	Znížte napätie nití pri šití ľahkých alebo jemných látok. (str. 10 - 11)
	2. Stroj nie je správne navlečený alebo je niť zamotaná.	Navlečte stroj správne. (str. 14 - 19)
	3. Koliesko pre nastavenie pomeru diferenciálneho posuvu nie je nastavené na príslušnú značku na stupnici	Nastavte koliesko na príslušnú značku stupnice. (str. 9)

www.pfaff-shop.cz
šicí technika pfaff s.r.o.

Problém	Príčina	Riešenie
7. Nôž neodrezáva látku	1. Nôž je tupý alebo opotrebovaný	Vymeňte nôž za nový. Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu Brother.
	2. Páčka pre zamknutie noža je nastavená na zaistenie noža	Posuňte páčku zámku noža, aby ste nôž odomkli. (str. 8)
8. Niť neprechádza očkom ihly	1. Nesprávna poloha pre navliekanie	Správne zarovnajte značku na ručnom kolese. (str. 6)
	2. Nesprávne navlečenie nití	Navlečte stroj správne. (str. 14 - 19)
	3. Nesprávne nastavený prepínač zmeny navliekača ihly	Nastavte správne prepínač zmeny navliekača ihly. (str. 18 - 19)
	4. Ihly nie sú správne nasadené	Správne nasaďte ihly. (str. 12)
9. Kľučkar nie je navlečený	1. Rúrky nie sú spojené	Posuňte prepínaciu páčku na navliekanie vzduchom a potom otáčajte ručným kolesom smerom k sebe, kým sa rúrky nespoja. (str. 14)
	2. Do otvoru na vloženie nite kľučkara nie je vložený dostatok nite	Vložte 1 až 2 cm (1/2 palca) nite do otvoru na vloženie nite kľučkára. (str. 5)
	3. Nie je odmotaná žiadna prebytková niť pred vložením do otvoru na vloženie nite kľučkare	Nechajte 30 až 40 cm (12 až 16 palcov) prebytočnej nite, kým ju zasuniete do otvoru na vloženie nite kľučkára. (str. 15)
	4. Niť sa niekde zachytila	Uvoľnite niť z miesta, kde je zachytená.
	5. V rúrkach sa nahromadili vlákna	Pomocou priloženého navliekacieho drôtu navlečte kľučkar, aby ste odstránili vlákna z rúrky. (str. 29.)
	6. Použitá niť (ako je vlnená nylonová niť a silná niť) sa ťažko zavádza do otvoru na vloženie nite kľučkara	Navlieknite pomocou navliekacieho drôtu alebo pradenej nite. (str. 16 - 17)
10. Stroj nefunguje	1. Stroj nie je zapnutý	Zapnite stroj (str. 6)
	2. Zástrčka napájacieho zdroja nie je zasunutá do zásuvky	Zasuňte zástrčku napájacieho zdroja do elektrickej zásuvky. (str. 6)
	3. Zdvíhacia páčka prítlačnej pätky je zdvihnutá	Spustite zdvíhaciu páku prítlačnej pätky.
	4. Kryt stroja, predný kryt alebo oba sú otvorené	Skontrolujte, či nie sú otvorené kryty a potom ich zatvorte. (str. 6 a 29)

www.bpunicss.sk
Šicie stroje Brother s.r.o.

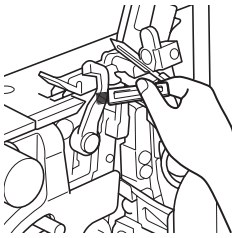
KAPITOLA 7
ÚDRŽBA

Čistenie

⚠UPOZORNENIE

Pred čistením stroj vypnite.

Pri používaní stroja sa hromadia vlákna. Po použití stroja pravidelne odstraňujte prach, zastrihnutú látku a nite pomocou priloženej čistiacej kefky.

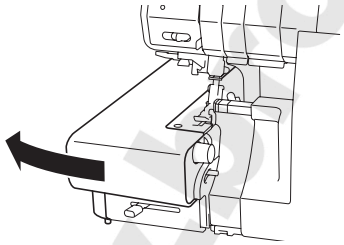


Otvorenie krytu pracovnej plochy

DÔLEŽITÉ

- Pred otvorením krytu pracovnej plochy sa uistite, že je na ľavej strane stroja dostatok miesta a že v priestore neprekážajú žiadne osoby alebo predmety.
- Nevyvíjajte nadmernú silu na kryt pracovnej plochy ani sa ju nepokúšajte zdvihnúť. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho poškodeniu. Pri zatváraní krytu dávajte pozor, aby ste si neprivreli prsty alebo oblečenie.
- Uistite sa, že je kryt pracovnej plochy pevne uzavretý.

Otvorte kryt pracovnej plochy posunutím v smere šípky.



Čistenie rúrok na navliekanie vzduchom

Na čistenie rúrok kľučkarov použite priložený navliekací drôt.

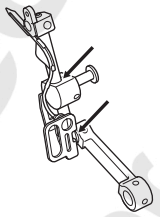
1. Spojte rúrky. (Viď. "KAPITOLA 3 Pred navlečením kľučkarov".)
2. Vložte navliekací drôt do otvoru na vloženie nite a potom vytiahnite drôt vychádzajúci z konca kľučkara. (Viď. „KAPITOLA 3 Kedy nepoužívať navliekanie vzduchom“.)
3. Opakujte túto operáciu niekoľkokrát.

Olejovanie

⚠UPOZORNENIE

Pred olejovaním a otvorením predného krytu stroj vypnite.

Pre hladkú a tichú prevádzku by mali byť pohyblivé časti (označené šípkami) stroja pravidelne mazané.



POZNÁMKA:

Pred nanesením oleja vždy zo stroja očistite vlákna.

Na bežné použitie stroj raz až dvakrát mesačne naolejujte. Pokiaľ je stroj používaný častejšie, naolejujte ho raz týždenne.

Používajte iba kvalitný olej na šijacie stroje.

Výmena nožov

Keď už nože neorezávajú látku, musia sa vymeniť. Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu.

Preprava stroja

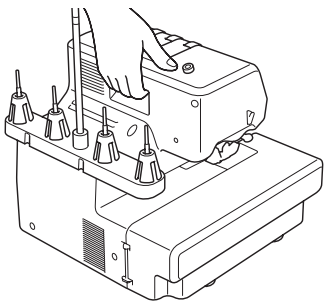
⚠UPOZORNENIE

Pri preprave stroja ho prenášajte za rukoväť. Ak je stroj nesený inou časťou ako rukoväťou, môže spadnúť alebo sa poškodiť.

DÔLEŽITÉ

- Pri prenášaní stroja vždy vyberte nožný pedál z priehradky na odrezky.

Na prepravu stroja uchopte rukoväť.



www.kbmotherm-zeschy.cz
Kbmotherm Zeschy s.r.o.

KAPITOLA 8
POUŽITIE VOLITEĽNÝCH PATOK

⚠UPOZORNENIE

Pred výmenou prítlačnej pätky stroj vypnite.

Pätka pre slepý steh

Vlastnosti

Ak používate pätku pre slepý steh (viacúčelová pätka) môžete súčasne šiť slepým aj obnitkovacím stehom. Táto pätka je ideálna pri šití manžiet rukávov, lemov nohavíc, vreciek, obrubovaní sukní, apod.

Vodítko na tejto pätke je užitočné pri šití špeciálnych stehov, napr. šitie plochých skladov, úzkych záložiek a iných dekoratívnych stehov.

Slepý steh

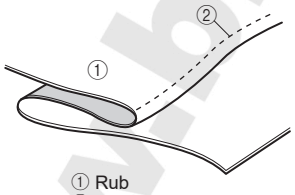
Slepý steh je možné použiť na šitie takmer neviditeľných (slepých) stehov na o dievoch alebo iných domácich dekoratívnych výšiviek. Použijte ho na začistenie nohavíc, sukní alebo závesov.

Odporúčané nastavenie

- Šírka stehu: 5 mm
- DÍžka stehu: 3 - 4 mm
- Napätie nite ľavej ihly: uvoľnené (0-2)
- Napätie nite horného kľučkača: utiahnuté (5-7)
- Napätie nite spodného kľučkara: uvoľnené (2-4)

Postup

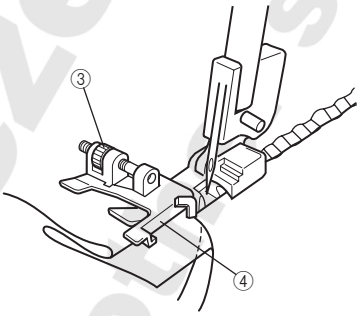
1. Nasaďte pätku pre slepý steh (viď. "KAPITOLA 1 Montáž/demontáž prítlačnej pätky").
2. Nastavte stroj na trojnitný overlockový steh s jednou ihlou v ľavej polohe. Pravá ihla by mala byť odstránená.
3. Otočte rubovú stranu látky von, preložte látku raz a potom späť na požadovanú šírku záložky, ako je znázornené na obrázku.



① Rub
② Dráha ihly

Šitie si uľahčíte, keď látku v ohyboch pred založením do stroja prežehlíte.

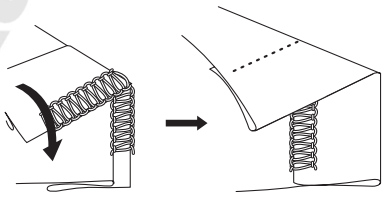
4. Otáčajte ručným kolesom tak, aby značka na ručnom kolese bola zarovnaná s ryskou na stroji (viď. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa").
5. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky a vložte látku založeným lemom vľavo tak, aby ihla pri šití prepichla iba ohyb lemu.
6. Spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky, nastavte vodidlo látky smerom k okraju lemu.
7. Nastavte polohu vodidla látky na prítlačnej pätke pomocou nastavovacej skrutky tak, aby sa ihla ľahko dotýkala záhybu látky. V tomto prípade je kritériom hrúbka látky. Otáčaním skrutky dopredu (smerom k vám) sa vodítko látky posunie doprava. Otočením skrutky dozadu (smerom od vás) pôjde vodítko látky doľava.



③ Nastavovacia skrutka
④ Vodítko látky

Ak chcete upraviť polohu vodidla látky, použite kus rovnakej látky na vykonanie testu šitia.

8. Pri ručnom skladaní látky šite tak, aby ihla zachytila okraj lemu.
9. Otvorte látku, ako je znázornené na obrázku.



Najlepšie výsledky dosiahnete, keď použijete tenkú niť vo farbe, ktorá zodpovedá látke.

Pri správnom prevedení nebude tento steh na lícovej strane látky takmer vidieť.

Šitie plochých skladov

Tento typ stehu sa používa predovšetkým ako dekoratívny prvok na ozdobenie šitého diela. Keď látku po ušití rozložíte, nite švu vytvorí rebríček či rad krátkych paralelných liniek.

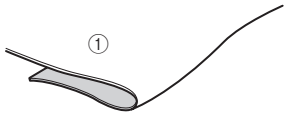
Odporúčané nastavenie

- Šírka stehu: 5 mm
- DÍžka stehu: 2 - 4 mm
- Napätie nite ľavej ihly: 0-3
- Napätie nite horného kľučkara: 2-5
- Napätie nite spodného kľučkara: 6-9

www.brother-czech.cz
Šicí techníka pro s.r.o.

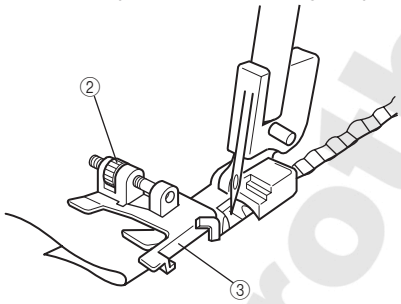
Postup

1. Nasaďte pätku pre slepý steh (viď "KAPITOLA 1 Montáž/demontáž prítlačnej pätky").
2. Nastavte stroj na trojnitný overlockový steh s jednou ihlou v ľavej polohe. Pravá ihla by mala byť odstránená.
3. Látku zložte podľa obrázku.



① Líc

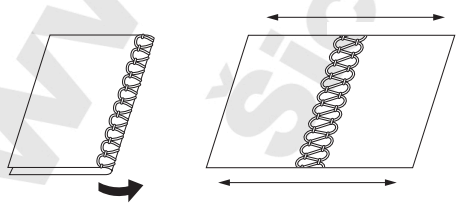
4. Otáčajte ručným kolesom tak, aby značka na ručnom kolese bola zarovnaná s ryskou na stroji (viď. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa").
5. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky a vložte látku pod pätku tak, aby založený lem bol vľavo od ihly a aby ihla prepichla látku práve na prehybe.
6. Spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky, nastavte vodítko látky smerom k preloženému okraju.
7. Vodítko na pätke nastavte pomocou nastavovacej skrutky tak, aby sa ihla zapichovala do vzdialenosti 1 /8 palca (2,5 - 3 mm) z vnútornej strany okraja lemu látky a aby niektoré slučky presahovali okraj látky.



② Nastavovacia skrutka
③ Vodítko látky

Otočením skrutky dopredu (smerom k vám) pôjde vodítko látky doprava. Otočením skrutky dozadu (smerom od vás) pôjde vodítko látky doľava. Ak chcete upraviť polohu vodidla látky, môžete použiť kus rovnakej látky na vykonanie testu šitia.

8. Držte kusy látky pohromade a šite konštantnou rýchlosťou dole cez prehyb.
9. Po dokončení šitia látku vytiahnite (naplocho).



Na lícovej strane látky je možné použiť ktorýkoľvek steh. Pokiaľ šijete rubovými stranami smerom k sebe, hornú niť kľučkára zdobí lícovú stranu po rozložení látky. Pokiaľ šijete lícovými stranami smerom k sebe rebrík ihlových nití zdobí lícovú stranu po rozložení látky.

POZNÁMKA:
Táto metóda nie je vhodná pre tenké látky

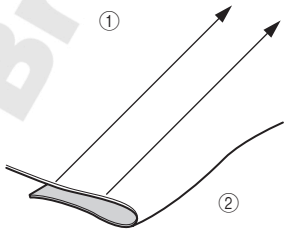
Šitie sámku

Tento steh využíva zosilnený okraj na vytvarovanie a ozdobenie akejkoľvek výšivky.

Kontrastná farba nite horného kľučkara dodá výšivke na pôsobivosti. Pri tenkých látkach odporúčame zvoliť tenkú niť, ktorá sa bude hladko odvíjať.

Postup

1. Nasaďte pätku pre slepý steh (viď "KAPITOLA 1 Montáž/demontáž prítlačnej pätky").
2. Nastavte stroj na úzke overlockové šitie. (viď. "KAPITOLA 5 Úzky overlockový / rolovací lemovací steh".)
3. Nakreslite rovnobežné čiary na látku pomocou textilnej ceruzky alebo kriedy ako vodidlá pre umiestnenie špendlíka. Preložte látku pozdĺž jednej z čiar a zľahka prežehlite žehličkou.

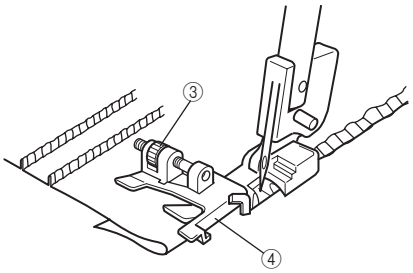


① Vyznačenie čiar
② Zloženie látky

4. Otáčajte ručným kolesom tak, aby značka na ručnom kolese bola zarovnaná s ryskou na stroji (viď. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa").
5. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky a vložte látku preloženým okrajom tak, aby ihla prepichla iba preložený okraj.
6. Spustite zdvíhaciu páku prítlačnej pätky, nastavte vodítko látky smerom k preloženému okraju.
7. Zarovnajte vodítko látky pätky pre slepý steh s čiarou na pravej strane stehového jazýčka. Otočením skrutky dopredu (smerom k vám) pôjde vodítko látky doprava. Otočením skrutky dozadu (smerom od vás) pôjde vodítko látky doľava.

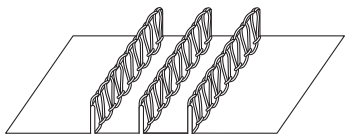
www.brother-zoch.sk
šicí technika Brother s.r.o.

8. Zarovnajte záhyb s vodítkom látky a vložte látku až do polohy ihly.



③ Nastavovacia skrutka
④ Vodítko látky

9. Veďte záhyb látky na šitie do polovice medzi ihlou a horným nožom.
10. Pokračujte v šití, kým nebudú ušité všetky vyznačené sklady.



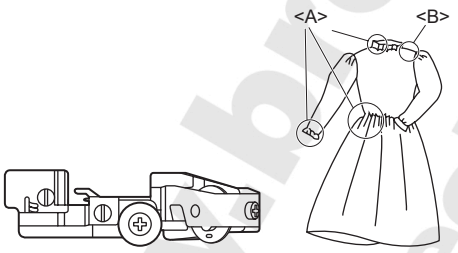
Drobné stiahnutie skladov zarovnajte rukou.

Pätka na všívanie gumy

Vlastnosti

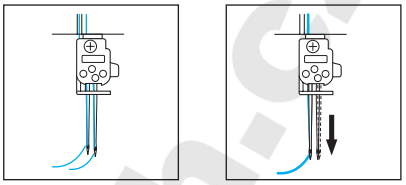
Pomocou tejto pätky môžete krásne prišiť pásky, plochú gumu aj lemy.

- Možno šiť pásky alebo gumy so šírkou od 6 mm do 12 mm.
- Prišitým pásikom môžete spevniť švy v prieramku u pružných materiálov, akým je napr. pletenina. Plochú gumu je možné s úspechom použiť pri šití manžiet rukávov, krčných výstrihov, apod.



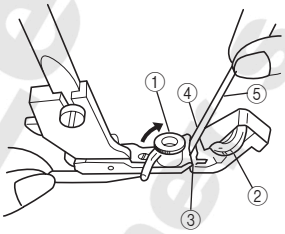
<A> Použitie plochej gumy
<B> Použitie pásikov

Nastavenie stroja (typ stehu):



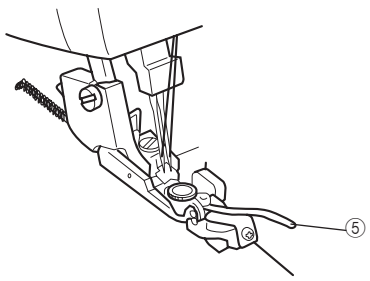
- Dve ihly, štvornitný overlockový steh
- Jedna ihla (je možné použiť ktorúkoľvek), trojnitný overlockový steh

Ako nastaviť gumu/pásku



1. Nasaďte pätku (viď. "KAPITOLA 1 Montáž/ demontáž prítlačnej pätky").
2. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky.
3. Otáčajte ručným kolesom tak, aby značka na ručnom kolese bola zarovnaná s ryskou na stroji (viď. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa").
4. Odklopte vodidlo pásky ① a potom nastavte koliesko pre nastavenie prítlaku ② na "0".
5. Pretiahnite pätku alebo gumu ⑤ štrbinou ③.
6. Vložte pásku alebo gumu ⑤ cez štrbinu ③ tak, aby pravá strana pásky/gumy bola nastavená pozdĺž vodidla ④.
7. Zatvorte vodidlo pásky ① tak, aby bolo nastavené na ľavej strane pásky/gumy.

Skúšobné šitie

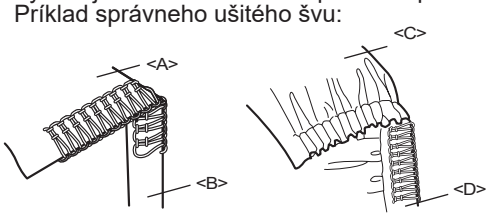


1. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky.
2. Vložte materiály tak, aby sa okraj materiálov dotýkal horného noža.
3. Spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky.
4. Nastavte volič šírky stehu na "5".

www.brotherczech.cz
Šicí techniky s.r.o.

5. Nastavte koliesko pre nastavenie dĺžky stehu.
   - Páska: medzi "3" a "4"
   - Guma: "4"
6. Nastavte koliesko prítlaku ②.
   - na "0" pri šití pások.
   - na požadované číslo pre ideálne stiahnutie pri všívanie gumy.

   POZNÁMKA:
   Čím vyššia hodnota, tým vyššie stiahnutie.
7. Vykonajte skúšobné šitie a upravte napätie nite. Príklad správneho ušitého švu:



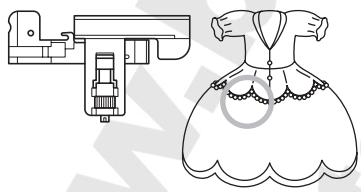
<A> Líc
<B> Páska
<C> Líc
<D> Guma

POZNÁMKA:
Napätie nití je podobné ako pri bežnom obnitkovaní. Ak chcete dosiahnuť pekný vzhľad šitia, odporúča sa mať silnejšie napätie pre spodný a horný kľučkar. Je vhodné vykonať skúšobné šitie na každý materiál/niť z dôvodu rôzneho stiahnutia.

Pätka na všívanie perál

Vlastnosti

Pomocou pätky na všívanie perál môžete prišívať korálky na látku. Je užitočná pre zdobené okraje závesov, obrusov, šiat atď. S touto pätkou je možné prišívať šnúrku flitrov a perál od 3 mm do 5 mm.

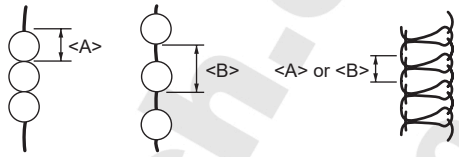


Príprava

1. Uzamknite horný nôž (viď. "KAPITOLA 1 Odomknutie/zamknutie horného noža").
2. Pripevnite pätku (viď. „KAPITOLA 1 Montáž/demontáž prítlačnej pätky“).
3. Nastavte stroj na trojnitný overlockový steh s jednou ihlou v ľavej polohe. Pravá ihla by mala byť odstránená.

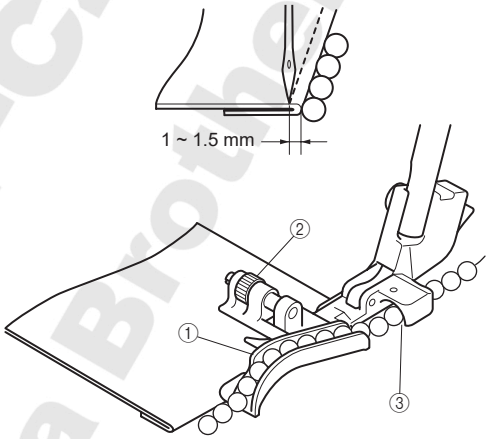
Ako nastaviť stroj

1. Upravte dĺžku stehu podľa dĺžky ako <A> alebo <B>. Napríklad dĺžka stehu 4 mm znamená 4 mm pre <A> alebo <B>.



2. Nastavte šírku stehu od 3 do 5 mm.
3. Nastavte napätie nití nasledovne:
   Niť ľavej ihly: mierne znížiť
   Niť horného kľučkara: mierne znížiť
   Niť spodného kľučkara: mierne zvýšiť
   Ako nastaviť látku a korálky

Ako nastaviť látku a korálky



1. V mieste našívania perál látku prehnite.
2. Látku umiestnite tak, aby ihla pri vpichu sledovala vodítkom prehnutý okraj ①.
3. Pomocou nastavovacej skrutky ② nastavte vzdialenosť medzi prehnutým okrajom a ihlou na 1 - 1,5 mm.
4. Šnúru perál umiestnite do vodidla tesne pred vodiacim tunelom ③.

Skúšobné šitie

1. Otáčajte ručným kolesom kým perly neprejdú tunelom.
2. Šite pomalou rýchlosťou, pričom šnúrku perál a látky veďte ručne.
3. Zväžte oba konce nite na začiatku a na konci.

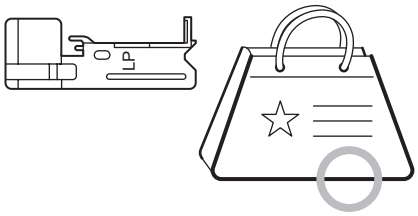
POZNÁMKA:
Napätie nite sa ľahko uvoľní, najmä u perál malých rozmerov. Lepšieho šitia dosiahnete znížením stehového jazýčka.

www.brother-czech.cz
Sewing technika Brother s.r.o.

Kedrovacia pätka

Vlastnosti

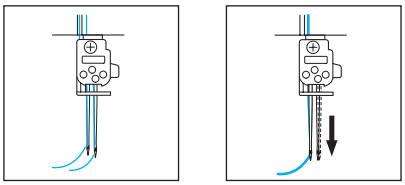
Pomocou pätky na všívanie paspuliek a prámikov môžete lemovať okraje látok. Lemovanie je možné využiť na ozdobenie okrajov výrobkov (pyžamá, športové oblečenie), poťahy na nábytok, vankúše, tašky, atď.



Príprava

Upevnite pätku (viď. "KAPITOLA 1 Montáž/demontáž prítlačnej pätky).

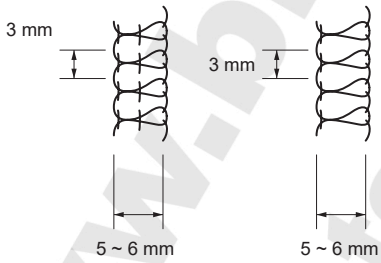
Nastavenie stroja (typ stehu):



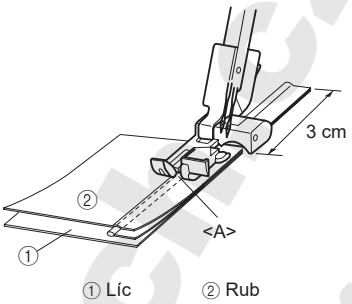
- dve ihly, štvornitný overlockový steh
- 1 ihla (pravá by mala byť odstránená), trojnitný overlockový steh

Ako nastaviť stroj

1. Nastavte dĺžku stehu na 3 mm. (štandardná pozícia)
2. Nastavte šírku stehu na 5 - 6 mm.
3. Nastavte napätie nití na bežné overlockové šitie (viď. "KAPITOLA 5 Výber stehu").



Ako nastaviť látku a paspulku



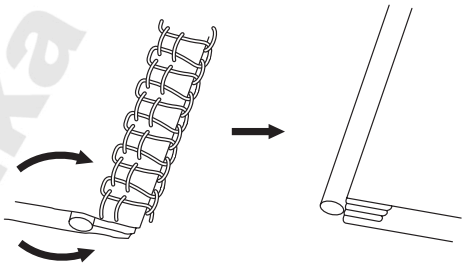
1. Medzi 2 kusy látky vložte paspulku a upravte oba okraje látky podľa obrázku. Udržujte paspulku 3 cm cez okraj látky, aby šitie bolo stabilné. (Povrch látky by mal byť vo vnútri.)
2. Umiestnite látku s paspulkou pod pätku, vložte paspulku do drážky <A> pätky a začnite šiť.

Začatie šitia

1. Počas šitia opatrne veďte látku a paspulku rukami.
2. Po ušití otočte obe strany látky.

POZNÁMKA:

Pre ľahšie šitie pred šitím podložte látku aj paspulku. Šitie je v ostrých uhloch ťažké. V prípade širokej paspulky je nutné nadbytočné časti odstrihnúť.

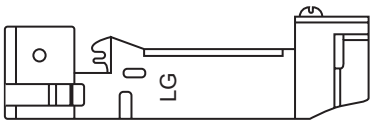


www.brother.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Naberacia pätka

Vlastnosti

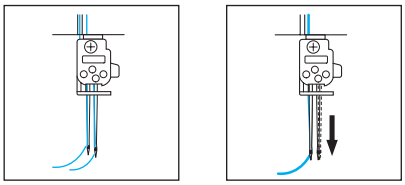
Pomocou naberacej pätky môžete vytvoriť krásne nariasenie na rôznych aplikáciách na zdobenie odevov a domácnosti.



Príprava

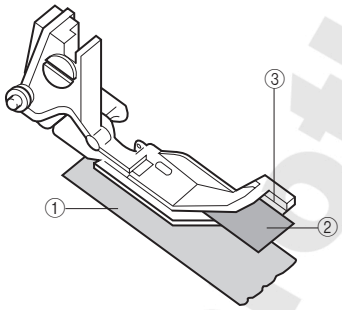
Upevnite pätku (viď. "KAPITOLA 1 Montáž/demontáž prítlačnej pätky).

Nastavenie stroja (typ stehu):



- 2 ihly, štvornitný overlockový steh
- 1 ihla (môžete použiť ktorúkoľvek), trojnitný overlockový steh

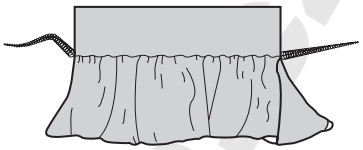
Ako nastaviť látku



① Líc ② Rub ③ Vodítko

1. Zdvihnite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky.
2. Otáčajte ručným kolesom tak, aby značka na ručnom kolese bola zarovnaná s ryskou na stroji (viď. "KAPITOLA 1 Smer otáčania ručného kolesa").
3. Umiestnite spodný kus látky (látku, ktorá bude nariasená ① pod vodítkom ③ tesne pod ihlou).
4. Umiestnite horný kus látky ② medzi naberaciu pätku a vodítko ③ na hornej strane spodnej látky ①.
5. Spustite zdvíhaciu páčku prítlačnej pätky.

Skúšobné šitie



1. Nastavte dĺžku stehu na 3 mm.
2. Nastavte diferenciálne podávanie na hodnotu 2.
3. Nastavte šírku stehu na 5 mm.
4. Upravte ostatné nastavenia podľa nastavení používaných pri predvolenom overlockovom šití.
5. Pri šití udržujte látku zarovnanú s vodítkom ③.
   - Upravte veľkosť nariasenia nastavením dĺžky stehu medzi 2 mm a 5 mm.
   - Upravte množstvo nariasené látky nastavením pomeru diferenciálneho podávania medzi 1,0 a 2,0.

POZNÁMKA:
Pri šití neťahajte za látku, ani ju nenaťahujte.

www.brother-cz.sk
Šicí technika Brother s.r.o.

ŠPECIFIKÁCIA

Špecifikácia

Použitie
Od ľahkých po ťažké materiály

Rýchlosť šitia
Max. 1,300 stehov/minúta

Šírka stehu
2.8 mm až 7.5 mm

Dĺžka stehu
2 mm až 4 mm

Zdvih ihlovej tyče
26.4 mm

Prítlačná pätka
Rýchloupínací systém

Zdvih prítlačnej pätky
5 mm až 6 mm

Ihly
130/705H

Počet ihiel a nití
Dve alebo jedna ihla

Dve, tri alebo štyri nite (možno meniť)

Čistá hmotnosť stroja
9,8 kg.

Rozmery stroja
370 mm (Š) x 405 mm (V) x 355 mm (H)

www.brother-czech.cz
šicí technika Brother s.r.o.

Distribútor pre Českú a Slovenskú republiku:
Šicí technika Brother s.r.o.
Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov
tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz
www.brother-czech.cz

ZÁZNAMY NASTAVENIA

LÁTKA	NIŤ	IHLA	NAPĚTÍ NITÍ				POZNÁMKA / TYP STEHU
			Ľavá ihla	Pravá ihla	Horný kľučkar	Spodný kľučkar	

www.brother-czech.cz
šicí technika Brother s.r.o.

Rôzne voliteľné príslušenstvo je možné zakúpiť samostatne.
Navštívte naše webové stránky **https://s.brother/cotkb/**

Navštívte nás na adrese **https://s.brother/cptab/,** kde môžete získať informácie o podpore (inštrukčné videá, často kladené otázky atď.) pre váš produkt Brother.

Brother SupportCenter je mobilná aplikácia, ktorá poskytuje informácie o podpore pre váš produkt Brother.
Na stiahnutie navštívte Google Play™ alebo App Store.

Google Play™

App Store

Tento stroj je schválený na použitie iba v krajine zakúpenia. Miestne spoločnosti Brother alebo ich predajcovia budú podporovať iba stroje zakúpené v ich vlastných krajinách.

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother